

باسمه تعالی						
امتحانات شبه نهایی پایه یازدهم - درس عربی - رشته علوم تجربی - ریاضی و فیزیک - ۱۴۰۲ - ۱۴۰۳						
ردیف	استان	طراح	سؤال	پاسخنامه	راهنمای تصحیح	جدول مشخصات و تحلیل سؤالات
۱	قم	جابر عاشوری مقدم	*	—	*	—
۲	کردستان	روناک منبری	*	*	*	—
۳	کرمان	حمیده آبادیجو	*	*	*	*
۴		زهرا افسری	*	*	*	*
۵	کرمانشاه	بهبود ناصری	*	*	*	—
۶	خراسان رضوی	گروه آموزشی استان	*	—	*	—
۷	خراسان شمالی	علیرضا صیاد	*	*	*	*
۸	شهرستان های تهران	منیژه محبی	*	*	*	—

ضمن تشکر از همکاران بزرگوار در تهیه این مجموعه ارزشمند

مسئولیت تمام ابعاد آزمون ها بر عهده طراحان محترم می باشد.

دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس

سؤالات امتحان هماهنگ درس : عربی یازدهم مشترک	رشته : یازدهم مشترک	ساعت شروع : ۸ صبح	تعداد صفحات: ۵
نام: نام خانوادگی:	پایه یازدهم ریاضی تجربی	تعداد صفحات: ۴ صفحه	مدت امتحان: ۸۵ دقیقه
طراح: جابر عاشوری	شبه نهایی ۱۴۰۳	دوره دوم متوسطه	دانش آموزان روزانه
تاریخ امتحان : ۱۴۰۳/			
ردیف	سؤالات		
الف	یا عزیزي و عزيزتي ! تَرْجِمَا المطلوب فقط: (۱) تَرْجِمَا اسم المفعول فقط : كانت شيميل مُعْجَبَةً بالدرس (۲) تَرْجِمَا الفعل فقط : عَوَّدُوا أَلَسْنَتَكُمْ لِيْنِ الكلامِ. (۳) تَرْجِمَا الفعل فقط : اللَّهُمَّ حَسَّنْتَ خَلْقِي (۴) تَرْجِمَا المفعول فقط : شاهدنا انسحاب العدو		
ب	یا أعزائي ! إقرؤوا العبارات ثم عيّنوا المترادف والمتضاد : هي تحمل أثماراً في نهاية أغصانها كالخبر . السنجاب ينسى الجوزة وتصير الجوزة شجرة. الرسول يدعونا الى صدق المقال و يندبنا الى أحسن الأعمال . في بداية السنة الدراسية حفظنا لغات كثيرة . (۵) المتضاد: ≠ (۶) المترادف : =		
ج	یا أبنائي! عيّنوا الكلمة الغريبة في المعنى. (۷) أردية إسلامية إنجليزية عربية (۸) يحصد يزرع ينمو يسترجع		
د	بني و بنيي! أكتب مفرداً أو جمع الكلمتين اللتين تحتها خط على الترتيب : هؤلاء ناجحات في الدرس . في العربية منه الكلمات المعربة . (۹) ناجحات : (۱۰) منه :		
هـ	یا أحبباء العلم ! تَرْجِمُوا العبارات الى الفارسية بخط جميل واضح : (۱۱) * هذا ما وعدَ الرحمان و صدقَ المرسلون * : (۱۲) لم يبجل الطالب المشاغب صديقه و ما قام له (۱۳) كان المزارعون يستخدمون شجرة النفط كسياج حول المزارع (۱۴) مواضع التهم تعرض الإنسان في الأخطاء و تجلب له المشاكل (۱۵) الكذاب يضطر إلى الكذب عدة مرات فيفشل في حياته (۱۶) الطلاب يلقون باللغة العربية محاضرة (۱۷) تزداد الكلمات الأجنبية الدخيلة دون تغيير في اللغة الفارسية يوماً بعد يوم		

	(۱۸) سَاعَدَتْ شَيْمِلُ زَمَلَاءَهَا حَتَّى تَمَدَّ جُسُورُ الصَّدَاقَةِ وَأَوْصَتْ إِلَى اتِّحَادِ الْحَضَارَاتِ (۱۹) سَيَبْدَأُ الْإِمْتِحَانُ فِي مَدَارِسِنَا فِي الْوَقْتِ الْمَحْدَدِ وَلَنْ يُؤَجَّلَ	
و	أَصْدِقَائِي انْتَبِهُوا التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ : (۲۰) إِرْضَاءُ النَّاسِ غَايَةٌ لَا تُدْرِكُهَا : الف) راضی کردن مردم هدفی است که درک نمی شود. () ب) راضی ساختن مردم یک هدفی است که آن را درک نمی کنی. () (۲۱) كانت شَيْمِلُ تَعَلَّمَتِ اللُّغَةَ التُّرْكِيَّةَ وَ دَرَسَتْهَا: الف) شَيْمِلُ زَبَانَ تُرْكِي رَا يَادْ گِرْفَتِه بُوْد وَ آن رَا دَرَسْ داده بود. () ب) شَيْمِلُ زَبَانَ تُرْكِي رَا يَادْ گِرْفَت وَ آن رَا تَدْرِيسْ كَرْد. ()	۰/۵
ز	يَا أَوْلَادِي! كَمِّلُوا التَّرْجُمَةَ : (۲۲) التَّجَسُّسُ سَوْفَ يَفْضِخُ أَسْرَارَ النَّاسِ : تَجَسُّسْ أَسْرَارِ مَرْدَمِ رَا (۲۳) لَا تَهْمِسْ بِشَيْءٍ إِلَى الَّتِي تَجْلِسُ جَنْبَكَ: بَا كَسِي كِه كِنَارَتِ مِي نَشِينْد (۲۴) لِلْعَنْبِ الْبَرَاذِلِيِّ مَوَاصِفَاتٌ كَثِيرَةٌ : اَنگُورِ بَرَزِيلِي زيادى دارد . (۲۵) * يَأْتِي يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ وَ لَا خُلَّةٌ * : رُوزِي مِي آيْدِ كِه نِه خَرِيدِ وَ فَرُوشِي دَرِ آنِ اسْتِ وَ نِه (۲۶) قَرَأْتُ مُقَابَلَاتِهِ : شِ رَا خَوَانْدَمِ . (۲۷) تَشْتَهِي الْأَنْفُسُ مَا تَرَاهَا : جَانِ هَا آنجِه رَا كِه مِي بِينِنْد	۱/۵
ح	يَا أَصْدِقَائِي! تَرَجِّمُوا الْأَفْعَالَ فَقَطْ : (۲۸) هَذِهِ الشَّجَرَةُ سَخْنُقُهَا (۲۹) يَرْزُقُنَا اللَّهُ (۳۰) يَا بَنِي لَا تَيَاسِيَ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ. (۳۱) الْأَدْبَاءُ الْإِيرَانِيُّونَ لِيَنْقُلُوا الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةَ إِلَى الْفَارْسِيَةِ	۱
ط	يَا طُلَّابِي وَ طَالِبَاتِي! عَيِّنُوا الصَّحِيحَ : (۳۲) عَلَى الطَّلَالِيِّينَ أَنْ لَا (تَسْبِقُوهُ / يَسْبِقُوهُ / يَسْبِقُهُ) فِي الْكَلَامِ. (۳۳) كَذِبُهُ لِلْآخِرِينَ (يَبِّنْ / سَتَبِّنْ / تَبَيَّنْ) (۳۴) أ يَا أَوْلَادِي ؟ (آيَا آگَاهِ نَشْدِيدِ) (لَمْ تَنْتَبِهُوا / مَا تَنْتَبِهُونَ / لَمْ يَنْتَبِهُوا) (۳۵) اُكْتُبْ عِبَارَةً (اُكْتُبْ إِجَابَاتِي) بِشَكْلِ الْمَاضِي الْبَعِيدِ:	۱

٠/٧٥	الف) يا بنيّ و أبنائيّ! عيّنوا اسمَ الفاعل و اسمَ التفضيل : لا يُسبّبُ اشتعالها خُروجُ أيّ غازاتٍ مُلوّثة . هذه مِن أهمّ مواصفات هذه الشجرة . ٣٦) اسمَ الفاعل : ٣٧) اسمَ التفضيل : ٣٨) عيّنوا الصحيح : الذي يَغْفِرُ الذنوبَ كثيراً . هو الـ (غافِر / غفّار)	ى
٠/٢٥	يا عَشاقَ العلمِ ! اكتبُوا العدَدَ المناسبَ بالعربية : ٣٩) لنا في الصفِّ العاشر ستّة عشر كتاباً و في الصفِّ الحادي عشر سبعة عشر كتاباً و في الصفِّ الثاني عشر واحد وعشرون كتاباً . فكم كتاباً نَقْرأُ في هذه السنوات ؟	ك
٠/٥	أعزائي ! تَرجموا الجملة التي تَوْضَحُ النكرة : ٤٠) اللهم أعوذُ بِكَ مِن نفسٍ لا تَشْبَعُ : ٤١) هُم استشاروا كَذابينَ قَرَّبُوا عليهم البعيدَ :	ل
١	يا أجيالَ المُجدِّين ! تَرجموا فقط الأفعال التي قبلها حروفُ نَ ، ل ، أن و ليّ : ٤٢) عليك أن لا تُعارضني : ٤٣) الكُفّارُ لَن يُطعِموا أصدقاَئهم : ٤٤) طالعَتُ كتابَ الدكتور التونجي لأبيّنَ أبعادَ هذا التأثير ٤٥) أذكُرُ نعمةَ الله حَتّى تُؤلّفَ بينَ القلوبِ	م
١	الف) يا قادة العلمِ ! تَرجموا فقط الأفعال التي قبلها حروفُ لَم ، لا ، ل : ٤٦) أ لَم تَعْلَمَنَّ أَنَّ اللهَ باسطُ الرزقِ ؟ ٤٧) الطلابُ لِيَحْضُرُوا على ما يُساعِدُهُم : ٤٨) المسلمون لا يُعاهدوا الكُفّارَ : ب) عيّن الخطأ للفراغ : ٤٩) هو الى المَلْعَب . (ما رَجَعَ / سوف لا يَرِجِعُ / لَن يَرِجِعَ / لَم يَرِجِعَ)	ن
١	أيّها الكرام ! تَرجموا العبارات : ٥٠) كانت مُفرداتٌ كثيرةٌ قد نُقِلَت الى العربية : ٥١) كُنّا نَعْرِفُ المُجرِمينَ بسيماهُم :	س
١	يا ناجحون و ناجحات! عيّنوا <u>المحلّ الإعرابي</u> لاسمِ الفاعل و اسمِ المفعول و اسمِ التفضيل و اسمِ المكان : أنتم مَسْؤُولُونَ حَتّى عن البِقاع و البهائم . أُسْتَلِمَ الأدويةُ مِنَ الصيدليّة التي في نهاية المَمَرِّ . أَحِبُّ طُلاباً يَنْظِفُونَ الصفَّ . ما عَمِلَ الناسُ عملاً أَحَلَّ مِنَ الزراعة . ٥٢) المحلّ الإعرابي لاسمِ الفاعل : ٥٣) المحلّ الإعرابي لاسمِ المفعول : ٥٤) المحلّ الإعرابي لاسمِ التفضيل : ٥٥) المحلّ الإعرابي لاسمِ المكان :	ع

۱/۵	یا ولدی الذی ! عین الصحیح : (۵۶) الغیبة من أهم أسباب قطع (التبادل / التبادل / التواصل) (۵۷) إن تذهبی إلى الطبیبة حالک (تتحسن / حسنت / أحسنت) (۵۸) اللهم نعوذ بک من صلاة (لا تشبع / لا ترفع / لا تخشع) (۵۹) علیکم بالمحاولة و فی حیاتکم (لا تیاسون / لا یأسوا / لا تیاسوا) (۶۰) العرب أصوات الکلمات الدخیلة (تغیر / غیر / تغیرت) (۶۱) عین فعل (کان) یختلف فی المعنی : (۱) استغفروا ربکم إنه کان غفارا (۲) كانت لی سیارة جمیلة (۳) کان عندکم برنامج رائع	ف
۱/۵	یا أحبائ ! اقروا الأحادیث و الأمثال و الحكم ثم أجیبوا عن الأسئلة : الخیر فی ما وقع / أکلتم تمری و عصیتم أمری / العالم بلا عمل كالشجر بلا ثمر / کلم الناس علی قدر عقولهم / الناس أعداء ما جهلوا / شر الناس ذو الوجهین / أكبر العیب أن تعیب ما فیک مثله / المرء مخبوء تحت لسانه / السکوت ذهاب و الکلام فضة . (۶۲) أى عبارة تمدح العمل؟ (۶۳) عبارة (ليس الخیر فی ود امرئ متلون) إلى أى عبارة تشير؟ (۶۴) کیف تحدث الناس؟ (۶۵) شعر (به هر چیزی که خلق آن را ندانند) زنادانی بدان از دشمنانند مع أى عبارة تناسب؟ (۶۶) عبارة (الإنسان بین فکیه) (دو فکش)، مع أى جملة تناسب؟ (۶۷) عین الأبعد لمفهوم (السکوت ذهاب و الکلام فضة) : الف) یک حرف بشنو از من و در خلد سیر کن ب) به نطق است و عقل آدمیزاده فاش در مجلسی که گوش توان شد زبان مباشر چو طوطی سخن گوی نادان مباشر	ص
۰/۵	یا عشاق الوطن ! للمکاملة : (۶۸) أجیبوا : لماذا لا یبیع الصیدلی کبسول أمبیسیلین؟ (۶۹) رتبوا الکلمات المتفرقة : ایران / هدف / الجمیل / بسبب / ما قبل / التسلی	ق
۲۰	جمع نمرة	

سؤالات امتحان هماهنگ کشوری درس : عربی یازدهم مشترک	رشته : یازدهم مشترک	ساعت شروع : 8 صبح	تعداد صفحه : 5
نام : نام خانوادگی :	بایه یازدهم ریاضی تجربی	19 سوال در 5 صفحه	مدت امتحان: 85 دقیقه
نوبت خرداد 1403	دوره دوم متوسطه	دانش آموزان روزانه	تاریخ امتحان : 1403/3/10
ردیف	سوالات	بارم	
الف	یا عزیزي و عزيزتي ! تَرْجِمَا المطلوبَ فقط: (1) تَرْجِمَا اسم المفعول فقط : كانت شيميل مُعْجَبَةً بالدرس (2) تَرْجِمَا الفعل فقط : عَوَّدُوا أَلَسْنَتَكُمْ لِيْنِ الكلامِ. (3) تَرْجِمَا الفعل فقط : اللَّهُمَّ حَسَّنْتَ خَلْقِي (4) تَرْجِمَا المفعول فقط : شاهدنا إنسحابَ العدوِّ	1	
ب	يا أعزائي ! إقرؤوا العبارات ثُمَّ عَيِّنُوا المترادف و المتضاد : هي تحملُ أثماراً في نهاية أغصانها كالخيز . السنجابُ يَنسى الجوزةَ و تصيرُ الجوزةَ شجرةً. الرسولُ يَدْعُونَا إلى صدق المقال و يَنْدُبُنَا إلى أحسن الأعمال . في بداية السنةِ الدراسيةِ حفظنا لغات كثيرة . (5) المتضاد: ≠ (6) المترادف : =	0/5	
ج	يا أبنائي! عَيِّنُوا الكلمة الغريبة في المعنى. (7) أُرْدِيَّةُ إسلاميَّة إنجليزيَّة عربيَّة (8) يَحْصُدُ يَزْرَعُ يَنْمُو يَسْتَرْجِعُ	0/5	
د	بُئِيَ وَ بُئِيَّتِي ! أَكْتُبَا مفرداً أو جمعَ الكلمَتَيْنِ اللَّتَيْنِ تحتهما خطٌّ على الترتيب : هؤلاءِ ناجحات في الدرس . في العربيَّة مِنْهُ الكلماتُ الْمُعْرَبَةُ . (9) ناجحات : (10) مِنْهُ :	0/5	
هـ	يا أحبَّاءَ العلم ! تَرْجِمُوا العباراتِ إلى الفارسيَّة بخط جميل واضح : (11) * هذا ما وَعَدَ الرحمانُ و صدَّقَ المُرسَلونَ * : (12) لَمْ يَبْجَلِ الطالبُ المُشاغِبُ صديقَه و ما قامَ لَهُ (13) كان المزارعونَ يستخدمونَ شجرةَ النفطِ كسِياجٍ حولَ المزارعِ (14) مواضعُ التَّهْمِ تُعَرِّضُ الإنسانَ في الأخطاءِ و تجلبُ لَهُ المَشاكِلَ (15) الكَذابُ يُضْطَرُّ إلى الكذبِ عِدَّةَ مَرَّاتٍ فَيَفْشَلُ في حياته (16) الطلابُ يُلْقُونَ باللغةِ العربيَّةِ مُحاضرةً (17) تَزْدَادُ الكلماتُ الأجنبيَّةُ الدخيلةُ دُونَ تَغْيِيرٍ في اللغةِ الفارسيَّةِ يوماً بعدَ يومٍ	4/5	

	(18) سَاعَدَتْ شَيْمِلُ زَمَلَاءَهَا حَتَّى تَمَدَّ جُسُورُ الصَّدَاقَةِ وَأَوْصَتْ إِلَى اتِّحَادِ الْحَضَارَاتِ (19) سَيَبْدَأُ الْإِمْتِحَانُ فِي مَدَارِسِنَا فِي الْوَقْتِ الْمُحَدَّدِ وَلَنْ يُوجَلَ	
0/5	أَصْدِقَائِي انْتَخَبُوا التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ : (20) إِرْضَاءُ النَّاسِ غَايَةٌ لِاتُّدْرِكُهَا : الف) راضی کردن مردم هدفی است که درک نمی شود. () ب) راضی ساختن مردم یک هدفی است که آن را درک نمی کنی. () (21) کانت شیمِلُ تَعَلَّمَتِ اللُّغَةَ التَّرْكِيَّةَ وَ دَرَسَتْهَا: الف) شیمِل زبَان تَرکی را یاد گرفته بود و آن را درس داده بود. () ب) شیمِل زبَان تَرکی را یاد گرفت و آن را تدریس کرد. ()	و
1/5	يا أولادي ! كَمِّلُوا التَّرْجَمَةَ : (22) التَّجَسُّسُ سَوْفَ يَفْضَحُ أَسْرَارَ النَّاسِ : تَجَسَّسَ أَسْرَارَ مَرْدَمٍ رَا (23) لَا تَهْمِسِي إِلَى الَّتِي تَجْلِسُ جَنْبَكَ : بَا كَسَى كَه كَنَارَتِ مِى نَشِينْد (24) لِلْعَنْبِ الْبِرَازِيلِيِّ مَوَاصِفَاتٌ كَثِيرَةٌ : اَنگور بِرِزِيلِى زیادى دارد . (25) * يَأْتِي يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ * : رُوزِى مِى آيِد كَه نَه خَرِيد وَ فَرُوشِى دَر آن اِسْت وَ نَه (26) قَرَأْتُ مُقَابَلَاتِهِ : ش را خواندم . (27) تَشْتَهِي الْأَنْفُسُ مَا تَرَاهَا : جَان هَا آنجِه رَا كَه مِى بِينِنْد	ز
1	يا أصدقائي ! تَرَجِّمُوا الْأَفْعَالَ فَقَطْ : (28) هَذِهِ الشَّجَرَةُ سَتَخْنُقُهَا (29) يَرْزُقُنَا اللَّهُ (30) يَا بَنِي لَا تَيَاسِيَ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ. (31) الْأَدْبَاءُ الْإِيرَانِيِّونَ لَيَنْقُلُوا الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةَ إِلَى الْفَارْسِيَةِ	ح
1	يا طَلَّابِي وَ طَالِبَاتِي ! عَيِّنُوا الصَّحِيحَ : (32) عَلَى الطَّلَّابِينَ أَنْ لَا (تَسْبِقُوهُ / يَسْبِقُوهُ / يَسْبِقُهُ) فِي الْكَلَامِ. (33) كِذْبُهُ لِلْآخَرِينَ (يَبِّئْ / سَتَبِّئْ / تَبَيَّنْ) (34) أ يَا أَوْلَادِي ؟ (آيَا آگَاه نَشْدِيد) (لَمْ تَنْتَبِهُوا / مَا تَنْتَبِهُونَ / لَمْ يَنْتَبِهُوا) (35) أَكْتُبْ عِبَارَةً (أَكْتُبْ إِجَابَاتِي) بِشَكْلِ الْمَاضِي الْبَعِيدِ:	ط

0/75	الف) يا بناتي و أبنائي! عَيَّنوا اسمَ الفاعل و اسمَ التفضيل : لا يُسَبِّبُ اشتعالها خُرُوجَ أيِّ غازاتٍ مُلوَّثة . هذه مِن أَهمِّ مواصِّفات هذه الشجرة . (36) اسمَ الفاعل : (37) اسمَ التفضيل : (38) عَيَّنوا الصحيح : الذي يَغْفِرُ الذُّنُوبَ كثيراً . هو ال..... (غافِر / غَفَّار)	ى
0/25	يا عَشَّاقَ العلمِ ! اكْتُبُوا العَدَدَ المناسبَ بالعربيَّة : (39) لنا في الصَّفِّ العاشر ستَّة عشر كتاباً و في الصَّفِّ الحادي عشر سبعة عشر كتاباً و في الصَّفِّ الثاني عشر واحد وعشرون كتاباً . فكم كتاباً نَقْرَأُ في هذه السنوات ؟	ك
0/5	أعزَّائي ! تَرجموا الجملة التي تَوْضَحُ النكرة : (40) اللهمَّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لا تَشْبَعُ : (41) هُم استشاروا كَذَّابِينَ قَرَّبُوا عليهم البعيد :	ل
1	يا أَجيالَ المُجَدِّين ! تَرجموا فقط الأفعال التي قبلها حروفُ لَن ، لِ ، أن و لِيكى : (42) عليك أن لا تُعارِضي : (43) الكُفَّارُ لَن يُطعِمُوا أَصدقاَئَهُم : (44) طالَعْتُ كتابَ الدكتور التونجى لِأُبَيِّنَ أبعادَ هذا التأثير (45) أَذْكَرُ نعمةَ اللهِ حَتَّى تُؤَلَّفَ بَيْنَ القلوبِ	م
1	الف) يا قادة العلم ! تَرجموا فقط الأفعال التي قبلها حروفُ لَمْ ، لا ، لِ : (46) أ لَمْ تَعْلَمَنَّ أَنَّ اللهَ باسِطُ الرزقِ ؟ (47) الطلابُ لِيَحْضُرُوا على ما يُساعِدُهُم : (48) المسلمون لا يُعاهدوا الكُفَّارَ : ب) عَيِّن الخَطأَ للفراغ : (49) هو الى المَلْعَب . (ما رَجَعَ / سوف لا يَرِجِعُ / لَن يَرِجِعُ / لَمْ يَرِجِع)	ن
1	أَيُّها الكِرام ! تَرجموا العبارات : (50) كانت مُفرداتٌ كثيرةٌ قد نُقِلَتْ الى العربية : (51) كُنَّا نَعْرِفُ المُجرِمينَ بِسِيماهُم :	س
1	يا ناجحون و ناجحات! عَيَّنوا <u>المحلَّ الإعرابيَّ</u> لِاسمِ الفاعل و اسمِ المفعول و اسمَ التفضيل و اسمَ المكان : أنتم مَسْؤُولُونَ حَتَّى عن البِقاع و البهائم . أُسْتَلِمَ الأدويةُ مِنَ الصيدليَّة التي في نهاية المَمَرِّ . أَحِبُّ طُلاباً يُنْظَفُونَ الصَّفَّ . ما عَمِلَ الناسُ عملاً أَحَلَّ مِنَ الزراعة . (52) المحلَّ الإعرابيَّ لِاسمِ الفاعل : (53) المحلَّ الإعرابيَّ لِاسمِ المفعول (54) المحلَّ الإعرابيَّ لِاسمِ التفضيل (55) المحلَّ الإعرابيَّ لِاسمِ المكان :	ع

1/5	ف يا ولدي الذكي! عَيِّن الصحيح : (56) الغيبة مِنْ أَسْبابِ قَطْعِ (التبادل / التبادل / التواضل) (57) إن تَذْهَبِ إلى الطَبِيبَةِ حَالِكِ (تَحَسَّنْ / حَسَّنَتْ / أَحَسَّنَتْ) (58) اللَّهُمَّ نَعُوذُ بِكَ مِنْ صَلَاةٍ (لَا تَشْبَعُ / لَا تُرْفَعُ / لَا تَخْشَعُ) (59) عَلَيْكُمْ بِالْمُحَاوَلَةِ وَ فِي حَيَاتِكُمْ (لَا تَيَاسُونَ / لَا يَيَاسُوا / لَا تَيَاسُوا) (60) الْعَرَبُ أَصَوَاتِ الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةِ (تَغَيَّرَ / غَيَّرَ / تَغَيَّرَتْ) (61) عَيَّنْ فَعَلَ (كَانَ) يَخْتَلِفُ فِي الْمَعْنَى : (1) اِسْتَعْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّاراً (2) كَانَتْ لِي سَيَّارَةٌ جَمِيلَةٌ (3) كَانَ عِنْدَكُمْ بَرْنَامَجٌ رَائِعٌ	
1/5	ص يا أَجَبَاءُ! اقْرَءُوا الْأَحَادِيثَ وَالْأَمْثَالَ وَ الْحِكَمَ ثُمَّ أَجِيبُوا عَنِ الْأَسْئَلَةِ : الْخَيْرُ فِي مَا وَقَعَ / أَكَلْتُمْ تَمْرِي وَ عَصَيْتُمْ أَمْرِي / الْعَالِمُ بِلَا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ / كَلِمَ النَّاسَ عَلَى قَدْرِ عَقُولِهِمْ / النَّاسُ أَعْدَاءُ مَا جَهِلُوا / شَرُّ النَّاسِ ذُو الْوَجْهَيْنِ / أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ تَعِيبَ مَا فِيكَ مِثْلُهُ / الْمَرْءُ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ / السَّكُوتُ ذَهَبٌ وَ الْكَلَامُ فَضَّةٌ . (62) أَيُّ عِبَارَةٍ تَمَدِّحُ الْعَمَلَ؟ (63) عِبَارَةٌ (لَيْسَ الْخَيْرُ فِي وَدِّ إِمْرِي مُتَلَوَّنٌ) إِلَى أَيُّ عِبَارَةٍ تُشِيرُ؟ (64) كَيْفَ تُحَدِّثُ النَّاسَ؟ (65) شَعْرُ (بِه) هَرِ جِزِي كِه خَلَقَ آن رَا نَدَانْدَ زَنَادَانِي بَدَانِ اَز دَشْمَانَانْدِ مَعَ أَيُّ عِبَارَةٍ تُنَاسِبُ؟ (66) عِبَارَةُ (الْإِنْسَانُ بَيْنَ فَكِّيهِ) (دُو فَكْشِ)، مَعَ أَيُّ جَمَلَةٍ تُنَاسِبُ؟ (67) عَيِّنِ الْأَبْعَدَ لِمَفْهُومِ (السَّكُوتُ ذَهَبٌ وَ الْكَلَامُ فَضَّةٌ) : الف) يَكُ حَرْفُ بَشْنُو اَز مَنْ وَ دَر خُلْدِ سِيرِ كُنْ در مجلسی كه گوش توان شد زبان مباش (ب) به نطق است و عقل آدمیزاده فاش چو طوطی سخن گوی نادان مباش	
0/5	ق يا عُشَّاقَ الْوَطَنِ ! لِلْمُكَالَمَةِ : (68) أَجِيبُوا : لِمَاذَا لَا يَبِيعُ الصَّيْدِيُّ كَبْسُولَ أَمْبِيسِيلِينِ؟ (69) رَتَّبُوا الْكَلِمَاتِ الْمُتَفَرِّقَةَ : اِيرانَ / هَدَفُ / الْجَمِيلُ / بَسْبِ / مَا قُبِلَ / التَّسْلِيلُ	
20	فِي الصَّحَّةِ وَالْأَمَانِ	

باسمه تعالی معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش دفتر آموزش متوسطه نظری دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس طراحی شده در استان کردستان	امتحان پایانی درس: عربی پایه: یازدهم رشته: تجربی نوبت امتحان: دوم	سال تحصیلی: ۱۴۰۳-۱۴۰۲ مدت پاسخگویی: ۸۰ دقیقه نام و نام خانوادگی طراح: روناک منبری تعداد صفحات: ۴ صفحه
--	---	---

ردیف	سوالات (پاسخ نامه دارد)	بارم
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (الف) نَطَقَهَا الْعَرَبُ وَفَقًا لِأَلْسِنَتِهِمْ. (ب) أَشَارَتْ شَيْمِلُ فِي إِحْدَى مَقَانِلَاتِهَا.	۱
۲	إِقْرَأِ الْعِبَارَاتِ ثُمَّ عَيِّنِ الْمُتَرَادِفَ وَالْمُتَضَادَّ فِيهَا: (الف) طَالِبٌ مُشَاغِبٌ يَلْتَفِتُ إِلَى الْوَرَاءِ وَيَتَكَلَّمُ مَعَ الَّذِي خَلْفَهُ. (ب) الدَّهْرُ يَوْمَانِ: يَوْمٌ لَكَ وَيَوْمٌ عَلَيْكَ. = ≠	۰/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: (الف) إِثْمٌ ضَرٌّ ذَنْبٌ سَيِّئَةٌ (ب) الزَّمِيلُ الْقَمِيصُ الصَّدِيقُ الْحَبِيبُ	۰/۵
۴	أَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ لِمَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطٍّ. (الف) اتَّقُوا مَوَاضِعَ التَّهْمِ. (ب) تَنَمَّوْا ثَمَارَهَا عَلَى جَذْعِهَا.	۰/۵
۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. (الف) ﴿وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْأَسْمُ﴾ (ب) إِنْ تَقْرَأْ إِنْشَاءَكَ أَمَامَ الطُّلَابِ فَسَوْفَ يَتَنَبَّهَ زَمِيلُكَ الْمُشَاغِبُ. (ج) شَجَرَةُ النَّفْطِ شَجَرَةٌ يُسْتَعْدَمُهَا الْمَزَارِعُونَ كَسِيَا حَوْلَ الْمَزَارِعِ. (د) عَالِمٌ يُنْتَفَعُ بِعِلْمِهِ، خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ. (ل) تَكَلَّمُوا تُعْرِفُوا، فَإِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ. (م) أَحَدُ إِطَارَاتِ سَيَّارَتِنَا انْفَجَرَ، وَلَنْ نَسْتَطِيعَ الْحُضُورَ فِي الْوَقْتِ الْمَحْدَدِ. (ن) كَانَتْ شَيْمِلُ تَدْعُو الْعَالَمَ الْغَرْبِيَّ الْمَسِيحِيَّ لِفَهْمِ حَقَائِقِ الدِّينِ الْإِسْلَامِيِّ وَالْإِطْلَاقِ عَلَيْهِ. (و) وَاشْتَدَّ النُّقْلُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ انْضِمَامِ إِيرانِ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ	۴/۵
۶	إِنتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ: (الف) ﴿... أَوَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَنْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ﴾. ۱- آیا اندانسته اند که خدا روزی را برای هر کس بخواهد می گستراند؟ ۲- آیا نمی دانند که خدا روزی را برای هر کس بخواهد فراوان می کند؟ (ب) ﴿... وَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا﴾. ۱- و از فضل خدا سوال کردند، قطعاً خدا به همه چیزها آگاه بود. ۲- و از خدا بخشش او را بخواهید؛ زیرا خدا به هر چیزی داناست.	۰/۵
	ادامه سوالات در صفحه دوم	

۷	کَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. الف) وفي العصر العباسي ازداد نفوذ اللغة الفارسية حين شارك الإيرانيون في قيام الدولة العباسية. ودر عصر عباسی نفوذ زبان فارسی هنگامیکه ایرانیان در پیرایه دولت عباسی ب) يَبْلُغُ الصَّادِقُ بِصِدْقِهِ مَا لَا يَبْلُغُهُ الْكَاذِبُ بِاخْتِيَالِهِ . راستگو با خود به آن چیزی می رسد که دروغگو با به آن نمی رسد. ج) ذَهَبْتُ إِلَى الْمَتَجَرِّ لِأَشْتَرِيَ بَطَارَتَهُ لِجَوَالِي . بِهِ مَغَازِهِ رَفْتُمْ تَا ، بَرَاي بِخَرَم .	۱/۵
۸	ترجم الأفعال التي تحته خط. الف) قَدَّرَ أَيُّتَهُ مِنْ قَبْلُ دیرینه ب) اصْبِرْ لَكَ يَحْلِسُ تابناک ج) اِسْتَوَكَّنَ عَلَى اللَّهِ چایب توکل نسیم د) لَنْ أَكْتُبَ كَلِمَةً نخواهم نوشت	۱
۹	عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ . (الماضي ، المضارع ، الأمر والنهي) الف) مِنْ أَخْلَاقِ الْجَاهِلِ الْإِجَابَةُ الْمُعَارَضَةُ قَبْلَ أَنْ يَفْقَهُمُ . ب) لَا تُحَدِّثِ النَّاسَ بِكُلِّ مَا سَمِعْتَ بِهِ .	۰/۵
۱۰	الف) عَيِّنْ فِعْلًا يُعَادِلُ الْمَاضِيَ الْمُنْفَى فِي اللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ . أنا فِي السَّنَتَيْنِ الْمَاضِيَتَيْنِ . (لَنْ أُسَافِرَ لَمْ أُسَافِرَ لِكِي أُسَافِرُ) ب) عَيِّنْ فِعْلًا يُعَادِلُ الْمُسْتَقْبَلَ الْمُنْفَى فِي اللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ . هُوَ إِلَى الْمَلْعَبِ غَدًا . لَنْ يَرْجِعَ A مَارَجَعَ A لَمْ يَرْجِعَ A	۰/۵
۱۱	عَيِّنْ إِسْمَ الْفَاعِلِ أَوْ اسْمَ الْمُبَالِغَةِ أَوْ إِسْمَ التَّفْضِيلِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: الف) يُعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيَمَاهُمْ . ب) إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ . ج) شَرُّ النَّاسِ ذُو الْوَجْهَيْنِ .	۰/۷۵
۱۲	أكْمَلْ تَرْجَمَةَ هَذِهِ الْجُمْلَةِ حَسَبَ قَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا، حَوْلَ الْخُمْلَةِ نَعْدَ النِّكَرَةِ. اِشْتَرَيْتُ لِيَوْمٍ كِتَابًا قَدَّرَ أَيُّتَهُ مِنْ قَبْلُ. امروز کتابی را خریدم. از قبل دیرینه بخرم	۰/۵
۱۳	إِنْتَخِبْ فِي الْفَرَاغِ عَدَدًا مُنَاسِبًا : ثَمَانِيَةٌ فِي ثَلَاثَةِ يُسَاوِي : أَرْبَعَةٌ وَعِشْرِينَ أَرْبَعَةٌ عَشَرَ	۰/۲۵
۱۴	إِنْتَخِبْ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا. الف) يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ . (باید عوض کنند) که تغییر دهند (باید تغییر بدهند) ب) لَنْسَتَمَعَ إِلَى الْكَلَامِ الْحَقِّ . (باید گوش دهیم) تا گوش دهید (گوش بدهیم) ج) لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا . (اندوهگین نشد) اندوهگین نباش (اندوهگین نمی شود) د) فَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا . (داورى کرد) باید داورى کند (تا داورى کند)	۱
	ادامه سوالات در صفحه سوم	

۱	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا. (الف) عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ . موسان جايه توکل الله به خدا (ب) إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ.	۱۵
۱	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاْقِصَةِ . (الف) يَقُولُونَ بِآلِئِنَّهُمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ . نیت (ب) وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ . ۱۸ مکرر زمانه صراط	۱۶
۱	عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ : (الف) أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ . مبتدا ۱۴، ۱۵ خبر ۱۶، ۱۷ (ب) وَجَدْتُ بَرْنَامَجًا يَسَاعِدُنِي عَلَى تَعْلُمِ الْعَرَبِيَّةِ . مفعول ۱۸، ۱۹ مفعول ۲۰، ۲۱	۱۷
۱	ضَعِ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ . (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) « السَّبُورَةُ ، مُحَاضِرَةٌ ، الثَّقَافَةُ ، خُطَّةٌ ، الْإِلْتِفَافُ ، الْفَشْلُ ، » (الف) التَّجَمُّعُ والدَّوْرَانُ حَوْلَ شَيْءٍ (ب) لَوْحٌ أَمَامَ الطُّلَّابِ يَكْتُبُ عَلَيْهِ . (ج) هِيَ الْقِيَمُ الْمُشْتَرَكَةُ بَيْنَ جَمَاعَةٍ مِنَ النَّاسِ (د) لَمْ يَنْجَحْ بَلْ خَسِرَ	۱۸
۰/۵	عَيِّنِ الْعِبَارَةَ الْفَارْسِيَّةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلْعِبَارَةِ الْعَرَبِيَّةِ . (الف) الْخَيْرُ فِي مَا وَقَعَ . (ب) هَرْجِه پيش آيد خوش آيد . (۲) كم گوی و گزیده گوی چون دُر . (ب) عَوْدَ لِسَانِكَ لَيْنَ الْكَلَامِ . (۱) سخن کان از سر اندیشه نايد * نوشتن را و گفتن را نشايد . (۲) به شیرین زبانی و لطف و خوشی * توانی که پیلی به موی گشی	۱۹
۰/۵	عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَالْخَطَأَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ : (الف) الْعَرَبُ يَنْطَقُونَ الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةَ طَبَقَ أَصْلِهَا . الصحيح الخطأ (ب) الْمِسْكُ عَطَرٌ يَتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الْغَزْلَانِ . الصحيح الخطأ	۲۰
	ادامه سوالات در صفحه چهارم	

١	اقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَمَّا طَلِبَ مِنْكَ: قَرَّرَ أَرْبَعَةُ طُلَّابٍ أَنْ يَغِيبُوا عَنِ الْامْتِحَانِ فَاتَّصَلُوا بِالْأُسْتَاذِ هَاتِفِيًّا. وَقَالُوا لَهُ: أَحَدُ إِطَارَاتِ سَيَّارَتِنَا انْفَجَرَ وَافَقَ الْأُسْتَاذُ أَنْ يُؤَجِّلَ لَهُمُ الْإِمْتِحَانَ لِمُدَّةِ أُسْبُوعٍ وَاحِدٍ فَفَرَحَ الطُّلَّابُ بِذَلِكَ؛ لِأَنَّ خُطَّتَهُمْ لِتَأْجِيلِ الْإِمْتِحَانِ نَجَحَتْ. فِي الْأُسْبُوعِ التَّالِيِ حَضَرُوا لِلِامْتِحَانِ وَلَكِنَّهُمْ لَمْ يَسْتَطِيعُوا. ثُمَّ خَجَلَ الطُّلَّابُ وَنَدِمُوا وَاعْتَذَرُوا مِنْ فِعْلِهِمْ، نَصَحَهُمُ الْأُسْتَاذُ وَقَالَ: مَنْ يَكْذِبُ لَا يَنْجَحُ. (١) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ: الف - كَيْفَ اتَّصَلَ الطُّلَّابُ بِالْأُسْتَاذِ؟ ب - لِمَاذَا فَرِحَ الطُّلَّابُ؟ (٢) عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَغَيِّرِ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ النَّصِّ: الف) الطُّلَّابُ مَا نَدِمُوا مِنْ فِعْلِهِمْ. الصَّحِيح الْخَطَأُ ب) هَذِهِ الْقِصَّةُ تُبَيِّنُ لَنَا نَتِيجَةَ الْكِذْبِ. الصَّحِيح الْخَطَأُ	٢١
٠/٢٥	الف) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ. حتى مصر ب) رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اكْتُبْ سَوْالاً صَحِيحاً. لِمَنْ / هَذِهِ / تَشْتَرِي / الْأَدْوِيَّةَ / ؟ يَحْتَن تَشْتَرِي هَذِهِ الْأَدْوِيَّةَ لِزُمْلَانِي .	٢٢
٢٠	نُرجو لَكُمْ التوفيق النجاح	

شماره داوطلب: نام: نام خانوادگی: نام آموزشگاه: نام شهر/ منطقه / ناحیه: تعداد صفحات: ۲	باسمه تعالی معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش دفتر آموزش متوسطه نظری دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس طراحی شده در استان کردستان	درس: عربی پایه: یازدهم رشته: تجربی در این قسمت چیزی ننویسید.

ردیف	پاسخنامه	بارم
۱	الف) ب)	۱
۲	الف) = ب) ≠	۰/۵
۳	الف) ب)	۰/۵
۴	الف) ب)	۰/۵
۵	الف) ب) ج) د) ل) م) ن) و)	۴/۵
۶	الف) ب)	۰/۵
۷	الف) ب) ج)	۱/۵
۸	الف) ب) ج) د)	۱
	ادامه در صفحه بعد	

٩	الف) (ب)	٠/٥
١٠	الف) (ب)	٠/٥
١١	الف) (ب) (ج)	٠/٧٥
١٢		٠/٥
١٣		٠/٢٥
١٤	الف) (ب) (ج) (د)	١
١٥	الف) (ب)	١
١٦	الف) (ب)	١
١٧	الف) (ب)	١
١٨	الف) (ب) (ج) (د)	١
١٩	الف) (ب)	٠/٥
٢٠	الف) (ب)	٠/٥
٢١	١ = الف) (ب) ٢ = الف) (ب)	١
٢٢	الف) (ب) ؟	٠/٢٥ ٠/٢٥
	نرجو لكم التوفيق النجاح	٢٠



نوبت امتحان: دوم
مدت پاسخگویی: ۸۰
تعداد صفحات: ۲

باسمه تعالی
معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش
دفتر آموزش متوسطه نظری
دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی
مستقر در استان فارس
طراحی شده در استان کردستان

امتحان هماهنگ درس: عربی
پایه: یازدهم
رشته: تجربی

ردیف	راهنمای تصحیح	بارم
۱	الف) برزبان آورد - براساس ۰/۵ ب) اشاره کرد - مصاحبه ها ۰/۵	۱
۲	الف) الورا = خَلَفَ ۰/۲۵ ب) لَكَ ≠ عَلَيْكَ ۰/۲۵	۰/۵
۳	الف) ضَرَّ ۰/۲۵ ب) الزَّمِيل ۰/۲۵	۰/۵
۴	الف) تُهَمَّة ۰/۲۵ ب) جُدوع ۰/۲۵	۰/۵
۵	الف) وازیکدیگر عیبجویی نکنید و یکدیگر را با لقب های ناپسند صدا نزنید. ۰/۵ ب) اگر انشایت را دربر ابر دانش آموزان بخوانی پس دوست اخلا لگرت آگاه خواهد شد. ۰/۵ ج) درخت نفت درختی است که کشاورزان آن رامانند پرچینی دورمزرعه ها به کاری گیرند. ۰/۵ د) دانشمندی که از علم او بهره مندمی شود، بهتر از هزار عبادت کننده است. ۰/۵ ل) سخن بگویند تا شناخته شوید ، زیرا (شخصیت) انسان زیربانش پنهان است. ۰/۲۵ م) یکی از تاثیرهای خودرویمان ترکیده است ، نخواهیم تو انست که در وقت مشخص شده حاضر شویم. ۰/۲۵ ن) شیمل جهان مسیحی غرب رابه فهم حقایق دین اسلامی وآگاهی از آن دعوت می کرد. ۰/۵ و) وانتقال از فارسی به عربی بعد از پیوستن ایران به دولت اسلامی شدت گرفت. ۰/۵	۴/۵
۶	الف) ۱ ۰/۲۵ ب) ۲ ۰/۲۵	۰/۵
۷	الف) افزایش یافت - شرکت کردند ۰/۵ ب) راستگویی اش - فریبکاریش ۰/۵ ج) باتری - تلفن همراه ۰/۵	۱/۵
۸	الف) دیده بودم ۰/۲۵ ب) باید توکل کنیم ۰/۲۵ ج) تابنشینند ۰/۲۵ د) نخواهم نوشت ۰/۲۵	۱
۹	الف) لَمْ أَصَافِرْ ۰/۲۵ ب) لَنْ يَرْجِعَ ۰/۲۵	۰/۵
۱۰	الف) أَنْ يَفْهَمَ : فعل مضارع ۰/۲۵ ب) لَا تُحَدِّثُ : فعل نهی ۰/۲۵	۰/۵
	ادامه در صفحه بعد	

۰/۷۵	الف) الْمُجْرِمُونَ : اسم فاعل ۰/۲۵ ب) عَلَّام : اسم مبالغه ۰/۲۵ ج) شَرُّ : اسم تفضيل ۰/۲۵	۱۱
۰/۵	خریدم که قبلاً آن را دیده بودم . ۰/۵	۱۲
۰/۲۵	أَرْبَعَةٌ وَعِشْرِينَ ۰/۲۵	۱۳
۱	الف) که تغییر دهند ۰/۲۵ ب) باید گوش دهیم ۰/۲۵ ج) اندوهگین نباش ۰/۲۵ د) تا داوری کند ۰/۲۵	۱۴
۱	الف) مؤمنان تنها باید برخدا توکل کنند . ۰/۵ ب) قطعاً خداوند حال هیچ قومی را تغییر نمی دهد تا آنان خودشان را تغییر بدهند. ۰/۵	۱۵
۱	الف) چیزی را که در دل‌هایشان نیست بر زبان‌های خویش می گویند. ۰/۵ ب) واهل بیت خود را به نماز و زکات فرمان می داد. ۰/۵	۱۶
۱	الف) أَحَبُّ : مبتدا / أَنْفَعُ : خبر ۰/۵ ب) بَرْنَامَجاً / الْعَرَبِيَّةُ ۰/۵	۱۷
۱	الف) الْإِلْتِفَاف ۰/۲۵ ب) أَلْسَبُورَةُ ۰/۲۵ ج) الثَّقَافَةُ ۰/۲۵ م) الْفَشِلَ ۰/۲۵	۱۸
۰/۵	الف) ۱) هرچه پیش آید خوش آید. ۰/۲۵ ب) ۲) به شیرین زبانی و لطف و خوشی * توانی که پیلی به مویی کشی ۰/۲۵	۱۹
۰/۵	الف) غلط ۰/۲۵ ب) صحیح ۰/۲۵	۲۰
۱	۱ = الف) فَاتَّصَلُوا بِالْأُسْتَاذِ هَاتِفِيًّا ۰/۲۵ ب) وَ أَفَقَّ الْأُسْتَاذُ أَنْ يُوجَلَ لَهُمُ الْإِمْتِحَانُ لِمُدَّةِ أُسْبُوعٍ فَفَرِحَ الطُّلَابُ بِذَلِكَ ۰/۲۵ ۲ = الف) الْخَطَأُ ۰/۲۵ ب) الصَّحِيحُ ۰/۲۵	۲۱
۰/۵	الف) في مصر ۰/۲۵ ب) لَمِنْ هَذِهِ تَشْتَرِي الْأَدْوِيَّةَ ۰/۲۵	۲۲
۲۰	جمع نمرات	

نَرْجُو لَكُمْ التَّوْفِيقَ النَّجَاحَ

سال تحصیلی: ۱۴۰۳- ۱۴۰۲ مدت پاسخگویی: ۷۵ دقیقه نام و نام خانوادگی طراح: حمیده آبادیجو تعداد صفحات: ۴	باسمه تعالی معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش دفتر آموزش متوسطه نظری دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس طراحی شده در استان کرمان	امتحان شبه نهایی درس: عربی ، زبان قرآن ۲ پایه: یازدهم رشته: تجربی و ریاضی نوبت امتحان: نوبت دوم
بارم	سؤالات (پاسخ نامه دارد)	ردیف
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ۱- شَجَرَةُ الْبَلُوطِ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمَعْمَرَةِ. ۲- كَانَ بَيْنَهُمْ طَالِبٌ مُشَاغِبٌ. ۳- هِيَ كَانَتْ تَحِبُّ الْعَيْشَ فِي الشَّرْقِ. ۴- اِشْتَدَّ النُّقْلُ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ انْضِمَامِ إِيرَانَ.	۱
۰/۵	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَالْمُتَضَادَّتَيْنِ (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ): «صعوبة - مقال - مقابلة - سهولة - كلام - حضارة» = ≠	۲
۰/۵	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: ۱- الْبُدُورُ □ المحافظة □ الغُصُون □ الجُذُوع □ ۲- الْأُرْدِيَّة □ الفرنسية □ الإنجليزية □ الفخرية □	۳
۰/۵	اُكْتُبِ الْمَفْرَدَ أَوْ الْجَمْعَ لِلْكَلِمَتَيْنِ: ۱. خُطَّةٌ () ۲. الْجُزُرُ ()	۴
۴/۵	تَرْجِمِ الْجُمَلَاتِ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: الف) تَكَلَّمُوا تَعْرِفُوا فَإِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ (۰/۷۵) ب) التَّجَسُّسُ مَحَاوَلَةٌ قَبِيحَةٌ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ لِفَضْحِهِمْ (۰/۵) ج) قُمْ لِلْمُعَلِّمِ وَفِيهِ التَّبَجُّيلُ كَادَ الْمُعَلِّمُ أَنْ يَكُونَ رَسُولًا. (۱) د) لَا يُسَبِّبُ إِشْتِعَالُ شَجَرَةِ النَّفْطِ، خُرُوجَ أَيِّ غَازَاتٍ مُلَوِّثَةٍ. (۰/۷۵) هـ) كَانَ هَدَفُ شَيْمِلٍ مَدَّ جُسُورَ الصَّدَاقَةِ وَالتَّفَاهُومِ وَالْإِتِّحَادِ بَيْنَ الْحَضَارَاتِ. (۱) و) كَانَ لِابْنِ الْمُقَفَّعِ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي نَفُوذِ اللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ. (۰/۵)	۵
۰/۵	اِنتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ: ۱- عالمٌ يُسَمَّعُ بَعْلِمِهِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ. الف) دانشمندی که از علمش سود برده می شود بهتر از هزار عبادت کننده است. □ ب) دانشمندی که از علم او سود می بریم بهتر از هزاران عبادت کننده است □	۶

	۲- كان الطالب يسأل معلم علم الأحياء تعتاً. الف) دانش آموز از معلم زیست شناسی به هدف میچ گیری سوال می کرد. ب) همواره دانش آموز از معلم زمین شناسی به قصد میچ گیری سوال می کند	
۱/۵	۷ کَمَلُ الْفَرَاحَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ : الف) مَنْ فَكَرَ نَبَلَ الْكَلَامُ قُلَّ حَطَّوَهُ . هَوْنِي . قَبْلَ از سَخَن گفتن ... خطایش کم شود . ب) لَنْ يَجْلِسَ هُنَا . اینجا ... نخواهند نشست ج) كَانَ عِنْدِي سَرِيرٌ خَشْبِي . تختی چوبی دانستم د) قَدْ حَتَّبَ عَلَى اللَّوْحِ . بر روی تخته ... نوشته است	
۱	۸ تَرْجِمِ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ : (بعث: فرستاد اتقى: پروا کرد جالس: همنشینی کرد تذكر: به یاد آورد) الف) إِنَّمَا عِثْتُ لِأَتَمَّ بِكَارِمِ الْأَخْلَاقِ . (ب) إِنَّقُوا مَوَاضِعَ التَّهْمِ هَذَا لَنِي ج) رَجَعَ الْبُيُوتَ مَعَ الْأَبْرَارِ هَمَّ نَسِي . د) لَا تَتَذَكَّرْ عِيُوبَ الْآخِرِينَ بِه ياد نیاور	
۱	۹ عَيْنُ نَوْعِ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ : الف) لَا تُحَدِّثُ النَّاسَ بِكُلِّ مَا سَمِعْتَ بِهِ . (ب) اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِنَ الظَّنِّ ج) طَلَبَ الْأُسْتَاذُ أَنْ يَجْلِسَ فِي زَاوِيَةٍ . (د) اعْتَذَرُوا مِنْ فَعْلِهِمْ .	
۰/۷۵	۱۰ عَيْنُ اسْمِ الْمُبَالِغَةِ وَاسْمِ الْفَاعِلِ وَاسْمِ التَّفْضِيلِ وَاسْمِ الْمَفْعُولِ فِي الْعِبَارَاتِ . (۳ مورد کافی است) يَسْتَحْدِمُهَا الْمَزَارِعُونَ لِحِمَايَةِ مَحَاصِلِهِمْ . يَأْخُذُ الذَّنُوبَ . جَبَلٌ دَمَاوَنْدٌ أَعْلَى جَبَلٍ فِي إِيرَانَ	
۰/۲۵	۱۱ عَيْنُ الْجَوَابِ الصَّحِيحِ : ثَمَانِيَّةٌ فِي ثَلَاثَةِ يَسَاوِي ۶۴ ألف) ثلاثة وعشرين ب) أربعة وعشرين ج) ثمانية وأربعون	
۰/۵	۱۲ تَرْجِمِ هَذِهِ الْعِبَارَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الْجُمْلَةِ بَعْدَ النُّكْرَةِ . يُعْجِبُنِي عِيدٌ يَفْرَحُ فِيهِ الْفُقَرَاءُ .	

١٣	عَيْنِ التَّرْجُمَةِ الصَّحِيحَةِ: أ) رَجَعْنَا لِلْجُلُوسِ. ١. برای این که بنشینیم ☒ ٢. باید بنشینیم ☐ ٣. برای این که می نشینیم ☐ ب) لَا تَظْلِمُ كَمَا لَا تُحِبُّ أَنْ تُظْلَمَ. ١. مورد ستم واقع شوی ☒ ٢. ستم کنی ☐ ٣. به تو ستم می کنند ☐ ج) لِنَسْتَبِخْ إِلَى كَلَامِ الْحَقِّ. ١. گوش نکردیم ☐ ٢. باید گوش دهیم ☒ ٣. تا گوش دهیم ☐ د) لَمْ يَكْتُبَنَّ رِسَالَاتٍ لِصَدِيقَاتِكُنَّ. ١. ننوشته اند ☐ ٢. نمی نوشتید ☐ ٣. ننوشتید ☒
١٤	تَرْجِمِ هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ. أ) كُنْتُ تَلْعَبُ فِي السَّاحَةِ. ب) كَانَ لَطَّالِبٌ قَدْ سَمِعَ الْقِصَّةَ. شنبه بود باز هم مدرسه
١٥	اِنْخَبِ الصَّحِيحَ لِلْفَرَاغِ: أ) هُوَ إِلَى السُّورَةِ غَدًا. ١. لَنْ يَرْجِعَ ☒ ٢. لَمْ يَرْجِعْ ☐ ٣. مَارَجَعَ ☐ ب) أَرَادَ الطَّالِبُ أَنْشَاءً حَوْلَ الصَّلَاةِ. ١. لَنْ يَكْتُبَ ☐ ٢. حَتَّى يَكْتُبَ ☐ ٣. أَنْ يَكْتُبَ ☒ ج) أَنَا فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ. ١. لَا أَرَا جُعَ ☐ ٢. لَمْ أُسَافِرْ ☒ ٣. لَنْ أُسَافِرَ ☐ د) مَنْ يَجْتَهِدُ فِي دُرُوسِهِ يَنْجَحْ. ١. حَتَّى يَنْجَحَ ☐ ٢. لَا يَجْتَهِدُ ☐ ٣. يَجْتَهِدُ ☐
١٦	عَيْنِ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: أ) حَسَنُ الْخُلُقِ نَصِيفُ الدِّينِ. ١٢ ب) وَجَدْتُ بَرْنَجًا يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ. ١٢ ج) يَبْلُغُ الصَّادِقُ بِصَدَقِهِ بِكُلِّ شَيْءٍ ١٢ مفعول مفعول مفعول
١٧	ضَعِ فِي الْمُرَبَّعِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ: «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ» «الصَّيْدَلِيَّةُ - اِهْمَسُ - عَاهَدَ - الزَّيْتُ - الْمَوَاصِفَاتُ - الْإِلْتِفَاتُ - الْمُعَمَّرُ - السَّبَّوْرَةُ» أ) أَعْطَاهُ عَهْدًا وَ قَوْلًا بِأَنْ يَفْعَلَ شَيْئًا. (ب) سَأَلَ نَبَاتِيَّ وَ حَيَوَانِيَّ يَسْتَعْمَلُ مِنْهُ فِي الطَّعَامِ. ج) مَكَانٌ لِبَيْعِ الْأَدْوِيَةِ. (د) كَلَامٌ خَفِيَ بَيْنَ شَخْصَيْنِ. هـ) صِفَاتٌ أَحَدٌ أَوْ شَيْءٍ (و) التَّجْمُعُ وَ الدَّوْرَانُ حَوْلَ شَيْءٍ.

١/٥	١٨ اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَ بِدِقَّةٍ وَأَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: الشَّجَرَةُ الْخَانِقَةُ شَجَرَةٌ تَنْمُو فِي بَعْضِ الْغَابَاتِ الْإِسْتَوَائِيَّةِ. تَبْدَأُ حَيَاتَهَا بِالْإِلْتِفَافِ حَوْلَ جَذْعِ شَجَرَةٍ وَغُصُونِهَا ثُمَّ تَحْنُقُهَا تَدْرِيجِيًّا وَيُوجَدُ نَوْعٌ مِنْهَا فِي جَزِيرَةِ قِشْمٍ . شَجَرَةُ النَّفْطِ تَحْتَوِي بُذُورَهَا عَلَى مِقْدَارٍ مِنَ الزُّيُوتِ لَا يُسَبِّبُ اشْتِعَالَهَا خُرُوجَ أَيِّ غَازَاتٍ مُلَوِّثَةٍ . شَجَرَةُ الْبَلُوطِ هِيَ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمُعَمَّرَةِ وَقَدْ تَبْلُغُ مِنَ الْعُمُرِ أَلْفِي سَنَةٍ . تَوْجَدُ غَابَاتٌ جَمِيلَةٌ مِنْهَا فِي مُحَافَظَةِ إِيْلَامَ وَ لُرِسْتَانِ . يَدْفَنُ السَّنَجَابُ بَعْضَ جَوَازَاتِ الْبَلُوطِ السَّلِيمَةِ تَحْتَ التُّرَابِ وَقَدْ يَنْسَى مَكَانَهَا . وَ فِي السَّنَةِ الْقَادِمَةِ تَنْمُو تِلْكَ الْجَوَازَةُ وَ تَصِيرُ شَجَرَةً . ١ . أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ ؟ الف) أَيُّ شَجَرَةٍ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمُعَمَّرَةِ ؟ ٢٥ / ٠ ب) مَا يَعْمَلُ السَّنَجَابُ ؟ ٥ / ٠ ج) مَاذَا تَحْتَوِي بُذُورُ شَجَرَةِ النَّفْطِ ؟ ٢٥ / ٠ ٢ . عَيْنِ الصَّحِيحِ وَالْخَطَأِ : الف) تَبْدَأُ حَيَاتِ الشَّجَرَةِ النَّفْطِ بِالْإِلْتِفَافِ حَوْلَ جَذْعِ شَجَرَةٍ . ☐ ص ☐ غ ب) تَوْجَدُ غَابَاتٌ جَمِيلَةٌ مِنْ شَجَرَةِ الْبَلُوطِ فِي مُحَافَظَةِ إِيْلَامَ . ☐ ص ☐ غ	
٠/٥	١٩ الف) ضَعِ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً صَحِيحَةً : مَا هُوَ لَوْنُ السَّمَاءِ ؟ أَزْرَقُ ☐ أَصْفَرُ ☐ أَخْضَرُ ☐ ب) أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ التَّالِي حَسَبِ الصُّورَةِ : فِي أَيِّ تَقَعُ هَذِهِ الْأَهْرَامُ ؟ فِي إِيْرَانِ ☐ فِي أَمْرِيكَ الْوُسْطَى ☐ فِي مِصْرَ ☒ 	
٢٠	جمع نمرة	

« وَفَقَّكَ اللَّهُ فِي حَيَاتِكَ »

شماره داوطلب: نام: نام خانوادگی: نام آموزشگاه: نام شهر/ منطقه / ناحیه: تعداد صفحات:	بسمه تعالی معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش دفتر آموزش متوسطه نظری دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس طراحی شده در استان کرمان	درس: عربی ، زبان قرآن 2 پایه: یازدهم رشته: تجربی و ریاضی در این قسمت چیزی ننویسید.
--	--	--

ردیف	پاسخ نامه	بارم
۱	۱- ۲- ۳- ۴-	۱
۲	 = ≠	۰/۵
۳	 ۱. ۲.	۰/۵
۴	 ۱. ۲.	۰/۵
۵	الف) (۰/۷۵) ب) (۰/۵) ج) (۱) د) (۰/۷۵) هـ) (۱) و) (۰/۵)	۴/۵
۶	 ۱- ۲-	۰/۵
۷	الف) ، ، ب) ج) د)	۱/۵

٨	الف) ب) ج) د)	١
٩	الف) ب) ج) د)	١
١٠	 : :	٠/٧٥
١١		٠/٢٥
١٢		٠/٥
١٣	الف) ب) ج) د)	١
١٤	الف) ب)	١
١٥	الف) ب) ج) د)	١
١٦	الف) ب) ج) د)	١
١٧	الف) ب) ج) د) و) هـ)	١/٥
١٨	١. الف) ب) ج) ٢. الف) ب)	١/٥
١٩	الف) ب)	٠/٥

باسمه تعالی		درس: عربی، زبان قرآن 2
معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش دفتر آموزش متوسطه نظری دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس طراحی شده در استان کرمان		پایه: یازدهم رشته: تجربی و ریاضی در این قسمت چیزی ننویسید.
شماره داوطلب: نام: نام خانوادگی: نام آموزشگاه: نام شهر/ منطقه / ناحیه: تعداد صفحات:		
بارم	کلید	ردیف
۱	۱- کهنسال ۲- شلوغ کننده - اخلا لگر ۳- دوست می داشت ۴- پیوستن	۱
۰/۵	مقال = کلام صعوبة ≠ سهولة	۲
۰/۵	۱. محافظة ۲. الفخریة	۳
۰/۵	۱. خطط ۲. جزیره	۴
۴/۵	(الف) سخن بگویند تا شناخته شوید زیرا مرد زیر زبانش پنهان است. (ب) جاسوسی کردن، تلاشی زشت برای کشف اسرار مردم برای رسواکردنشان است (ج) برخیز برای معلم و احترامش را کامل نگه دار / نزدیک است که معلم پیامبری باشد. (د) آتش گرفتن درخت نفت، سبب خروج هیچ گاز آلوده کننده ای نمی شود. (هـ) هدف شیمیل «کشیدن پل های دوستی و تفاهم و همبستگی میان تمدن ها بود» (و) ابن مقفع نقش بزرگی در نفوذ زبان فارسی به عربی داشت.	۵
۰/۵	۱-الف..... ۲-الف.....	۶
۱/۵	(الف) هرکس، بیندیشد، کم می شود (ب) نخواهند نشست (ج) داشتم (د) نوشته شده است	۷
۱	(الف) فرستاده شدم. (ب) پروا کنید. (ج) همنشینی خواهند کرد (د) به یاد نیاور	۸
۱	(الف) نهی (ب) امر (ج) مضارع (د) ماضی	۹
۰/۷۵	اسم فاعل: المُزَارِعُونَ اسم مفعول: محاصیل غفّار: اسم مبالغه یا اسم تفضیل: أعلی	۱۰
۰/۲۵	ب	۱۱
۰/۵	عیدی مرا به تعجب وامی دارد که فیران در آن خوشحال بشوند / می شوند به تعجب وا می دارد / شگفت زده می کند از عیدی خوشم می آید که فقیران در آن خوشحال می شوند / بشوند	۱۲
۱	الف) ۱ ب) ۱ ج) ۲ د) ۳	۱۳
۱	الف) در میدان بازی می کردی ب) دانش آموز قصه را شنیده بود.	۱۴

١	١٥	الف) ١ (ب) ٣ (ج) ٢ (د) ٣
١	١٦	الف) حُسْنُ : مبتدا (ب) برنامجاً : مفعول العربية : مضاف إليه (ج) الصادقُ : فاعل
١/٥	١٧	الف) عاهد (ب) الزيت (ج) الصيدلية (د) الهمس (هـ) المواصفات (و) الإلتفات
١/٥	١٨	١. الف) شَجَرَةُ البَلُوطِ ب) يَدْفَنُ السَّنَجَابُ بَعْضَ جَوَازِاتِ البَلُوطِ السَّلِيمَةِ تَحْتَ التُّرابِ ج) تَحْتَوِي بُذُورُهَا عَلَى مِقْدَارٍ مِنَ الزُّيُوتِ. ٢. الف) غ (ب) ص
٠/٥	١٩	الف) أزرق (ب) فى مصر

جدول مشخصات امتحان عربی یازدهم مشترک (هدف - محتوا) طراح: حمیده آبادیجو

محتوا (فصل، بخش، درس، موضوع)	هدف	تعداد سوال	نوع سوال	بارم سوال	حیطه شناختی	ضریب دشواری (نظری)	شماره سؤال در برگه امتحان	جدید یا تکراری بودن سؤال
دروس ۷و۶و۳و۲و۱	دانش آموز بتواند با فهم جمله ،معانی لغات رادر جمله بنویسد	۱	تشریحی	۱	فهمیدن		۱	جدید
دروس ۵و۴	دانش آموز بتواند کلمات متضاد و مترادف را تشخیص دهد	۱	تشریحی	۰/۵	فهمیدن		۲	جدید
دروس ۶و۳	دانش آموز بتواند از طریق معنا کلمه ناهماهنگ را انتخاب کند	۱	چندگزینه ای	۰/۵	به کار بستن		۳	جدید
دروس ۳و۵	دانش آموز بتواند جمع و مفرد کلمات را بنویسد	۱	تشریحی	۰/۵	فهمیدن		۴	جدید
دروس ۱و۲و۳و۴و۷و۶	دانش آموز بتواند جملات داده شده را به فارسی روان ترجمه کند و نوع فعل را تشخیص دهد	۱	تشریحی	۴/۵	فهمیدن		۵	جدید
دروس ۲و۳	دانش آموز بتواند ترجمه صحیح را انتخاب کند	۱	چندگزینه ای	۰/۵	به کار بستن		۶	جدید
دروس ۷و۵و۲	دانش آموز بتواند با توجه به جمله و افعال و کلمات ، ترجمه ناقص فارسی را کامل کند	۱	کامل کردنی	۱/۵	فهمیدن		۷	جدید
دروس ۲و۴و۶	دانش آموز بتواند افعال عربی را ترجمه کند	۱	تشریحی	۱	فهمیدن		۸	جدید
دروس ۱و ۶و ۵	دانش آموز نوع فعل را بیان کند	۱	تشریحی	۱	به یاد آوردن		۹	جدید
دروس ۱و۲و۳و۱	دانش آموز بتواند اسم فاعل و مفعول و مبالغه و تفضیل و مکان را تشخیص دهد(۳ مورد)	۱	تشریحی	۰/۷۵	فهمیدن		۱۰	جدید
درس ۱	دانش آموز بتواند عملیات حسابی را درست انجام دهد و عدد صحیح را تشخیص دهد	۱	چندگزینه ای	۰/۲۵	به کار بستن و فهمیدن		۱۱	جدید
درس ۴	دانش آموز بتواند ترجمه درست را انتخاب کند و اسم نکره و فعل بعد از آن را تشخیص دهد	۱	تشریحی	۰/۵	به کار بستن و فهمیدن		۱۲	جدید
دروس ۶و۵	دانش آموز بتواند افعال عربی را ترجمه کند و گزینه صحیح را تشخیص دهد	۱	چند گزینه ای	۱	به کار بستن		۱۳	جدید
درس ۷	دانش آموز بتواند با در نظر گرفتن قواعد جملات را به طور کامل و صحیح ترجمه کند	۱	تشریحی	۱	به کار بستن		۱۴	جدید

دروس ۵ و ۶	دانش آموز بتواند فعلها را با توجه به حروف قرار گرفته برسر آنها ترجمه کند	۱	چند گزینه ای	۱	به کار بستن		۱۵	جدید
دروس ۱ و ۵	دانش آموز بتواند نقش کلمات را در جمله تشخیص داده و بنویسد	۱	تشریحی	۱	فهمیدن و به کار بستن		۱۶	جدید
دروس ۲ و ۳ و ۵	دانش آموز بتواند کلمه مناسب هر توضیح را تشخیص دهد	۱	تشریحی	۱/۵	فهمیدن		۱۷	جدید
متن درس ۳	الف) دانش آموز بتواند با توجه به متن داده شده دو سوال را پاسخ دهد ب) دانش آموز بتواند با توجه به متن داده شده درست یا نادرست بودن جملات را تشخیص دهد	۱	الف: تشریحی ب: چند گزینه ای	۱/۵	فهمیدن		۱۸	جدید
یادداشت های قبل و تمرین درس ۳	الف) دانش آموز بتواند از یادداشت های قبلی خود در مورد دنگها استفاده کند و جواب صحیح را بنویسد ب) دانش آموز بتواند با کمک تصویر به سوال پاسخ دهد	۱	چند گزینه ای	۰/۵	به یاد آوردن و فهمیدن		۱۹	جدید

امتحان پایانی درس: عربی زبان قرآن ۲ پایه: یازدهم رشته: تجربی و ریاضی باسمه تعالی معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش دفتر آموزش متوسطه نظری دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس طراحی شده در استان کرمان سال تحصیلی: ۱۴۰۲_۱۴۰۳ مدت پاسخگویی: ۹۰ دقیقه نام و نام خانوادگی طراح: زهرا افسری تعداد صفحات: ۳		
ردیف	سؤالات (پاسخ نامه دارد)	بارم
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا. الف) يَسْأَلُ الطَّالِبُ مُعَلِّمَ عِلْمِ الْأَحْيَاءِ. ب) لَا تَقِفْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ. ج) الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جَوْعٍ. د) لَيْسَ لَنَا إِطَارٌ إِحْتِيَاطِيٌّ.	۱
۲	عَيِّنِ الْمُتَضَادَّ أَوْ الْمُتَرَادِفَ لِلْكَلِمَتِي « خُشُونَةٌ » وَ « تَأْخِيرٌ ». الف) خُطَّتُهُمْ لِتَأْجِيلِ الْإِمْتِحَانِ نَجَحَتْ. ب) عَوَّدَ لِسَانَكَ لَيْنَ الْكَلَامِ. =..... #.....	۰/۵
۳	اُكْتُبِ الْجَمْعَ أَوْ الْمَفْرَدَ لِلْكَلِمَتَيْنِ التَّالِيَتَيْنِ: الف) كِبَائِرُ: ب) بَذَرُ:	۰/۵
۴	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى الف) ۱_ الْفَلَّاحِ □ ۲_ الْعَامِلِ □ ۳_ الذَّبِّ □ ۴_ الْمُعَلِّمِ □ ب) ۱_ الْأَلْبَسَةِ □ ۲_ الْهَدَفِ □ ۳_ التَّسَلُّلِ □ ۴_ الْحَارِسِ مَرْمَى □	۰/۵
۵	ترجم العبارات التالية الف) إِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا. ب) أَتَقَى النَّاسَ مَنْ قَالَ الْحَقَّ فِي مَا لَهُ وَ عَلَيْهِ. ج) رَأَيْتُ مُعَلِّمًا كَانَ الْمُعَلِّمُ مَعَ مَدِيرِ الْمَدْرَسَةِ. د) شَجَرَةُ الْعِنَبِ الْبِرَازِيلِي تُعْطِي أَثْمَارًا عَلَى جَذْعِهَا طَوْلَ السَّنَةِ. هـ) لَمَّا جَلَسَ الطُّلَّابُ فِي قَاعَةِ الْإِمْتِحَانِ وَرَعَ الْأُسْتَاذُ عَلَيْهِمُ الْأُورَاقَ. و) كَانَتْ شَيْمِلُ تُحِبُّ أَنْ يُشَكِّلَ زُمَلَاؤُهَا فَرِيقًا لِلْجَوَارِ الدِّينِيِّ وَ الثَّقَافِيِّ. ز) يَجْعَلُ تَبَادُلُ الْمَفْرَدَاتِ اللُّغَاتِ غَنِيَّةً فِي الْأُسْلُوبِ وَ الْبَيَانِ.	۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵
۶	كَمِّلِ الْفَرَائِغَ فِي التَّرْجُمَةِ ألف) أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ تَعِيبَ مَا فِيكَ مِثْلَهُ. آن است که آنچه را درخودت مانند آن هست،..... ب) إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا. اگر از خدا برای شما..... قرار می دهد. ج) أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً. از آسمان آبی را و زمین می شود.	۱/۵

۷	انتخب الترجمة الصحيحة. مفرد ألف) أولئك المستمعون. معنا ب) من يفكر قبل الكلام، يسلم من الخطأ. ج) من يفكر قبل الكلام، يسلم من الخطأ. د) من يفكر قبل الكلام، يسلم من الخطأ. ۱- آخا شنونده هستند. ☐ ۲- آن شنندگان ☒ ۱- هر کس قبل از سخن گفتن پیاندیشد از اشتباه سالم می ماند. ☒ ۲- کسی که قبل از سخن گفتن می اندیشد از خطا در امان است. ☐	۰/۵
۸	ترجم الأفعال التي تحتها خط ألف) زرع: کاشت ۱- الفلاحان يزرعان القمح في الربيع. ۲- أيها الناس لا تزرعوا الغدوان. ب) جلس: نشست ۱- ما جلسوا على كراسيهم. ۲- إجلسي هناك. ج) لن تنالوا البر حتى تنفقوا ما فاتكم. ۲- الطالب المشاغب لم ينجح بل خسر.	۱/۵
۹	انتخب الترجمة المناسبة للفعل المضارع ألف) أريد أن أكتب هذه الأدوية على الورقة. ۱- كه بنويسد ☐ ۲- تا می نویسم ☐ ۳- كه بنویسم ☒ ب) لا تستشع الكذاب. ۱- مشورت مكن ☒ ۲- مشورت نمی کنی ☐ ۳- نباید مشورت کنم ☐ ج) زرعوا ليجلسوا ۲- ۱- باید بنشینند ☐ ۲- تا بنشینند ☒ ۳- می نشینند ☐ د) لم يذهب المهرجان. ۱- نرفتیم ☒ ۲- نمی رویم ☐ ۳- نخواهیم رفت ☐	۱
۱۰	ألف) كمل الفراغ بالفعل المناسب. ۱- رجاء بالوالدين. (الف) أحسنوا ☐ (ب) أحسنوا ☐ ۲- الطالب إنشاء مهان قبل يوم. (الف) لم يسمع ☒ (ب) لن يسمع ☐ ۳- أنا في السنتين القادمتين. (الف) لم أسافر ☐ (ب) لن أسافر ☐ ب) عین نوع الأفعال (۱) اتقوا مواضع التهم. (۲) والله ما عمل الناس عملاً أحل منه (۳) لا تغتروا بصلاتهم	۱/۵
۱۱	عین: ۱- اسم الفاعل ۲- اسم المكان ۳- اسم التفضيل ۴- اسم المبالغة استغفروا ربكم إنه كان تواباً. يستخدم المزارعون شجرة التفت كسياج حول الحدائق. التجسس من أكبر الذنوب في مكتبتنا.	۱
۱۲	ترجم الجمل التالية: الف) كانوا قد كتبوا رسائل. ذخیره بود ب) كانت تلقي محاضرات باللغة العربية. مخزن می کرد ج) شاهدنا سنجاب يقفز من شجرة الى شجرة. مخزن می کرد	۱/۵
۱۳	أكتب المحل الإعرابي للكلمات التي تحتها خط. الف) قد حرم الله تعالى الإستهزاء بالآخرين. فعل ب) المتكلم يعرف بكلامه. مفعول	۱

۲

١٤	عَيْن العبارة المناسبة المرتبط للكلمات التالية. (جملة واحدة زائدة) ١_ الميت ٢_ المعمر ٣_ الفسوق ٤_ الزميل (الف) الذي يعطيه الله عمراً طويلاً (ب) ترك أمر الله و ارتكاب المعاصي. (ج) هو الذي يدرس معنا في صف واحد. (د) الذي ليس حياً. (هـ) هو الذي يسبب مشاكل و يضرب النظم.	١
١٥	ضع في الفراغ كلمة مناسبة من بين القوسين. كلمتان زائدتان (فَئِيلَ - مَسْمُوحَ - الإِنْجِلِيزِيَّةَ - المَقَالِ - العَرَبِيَّةَ) ألف) لُغَةً رَسْمِيَّةً فِي بَرِيطَانِيَا. ب) خَيْرُ إِخْوَانِكَ مَنْ دَعَاكَ إِلَى صِدْقٍ	٠/٧٥
١٦	الف) اِقْرَأِ النَّصَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ. في العصر العباسي ازداد نفوذ اللغة الفارسية حين شارك الأيرانيون في قيام الدولة العباسية. في هذا الوقت نقل ابن المقفع كليله و دمنه من الفارسية إلى العربية، فقد ألف الدكتور ألتونجي معجماً يضم الكلمات الفارسية المعربة. ١_ متى نُقِلَ كتاب كليله و دمنه الى اللغة العربية؟ ٢_ من ساعد الدولة العباسية في قيامها؟ ٣_ هل كثر نفوذ اللغة الفارسية في العصر الأموي؟ ٤_ أكتب معنى كلمة «المعربة» ب) من أين استلم الأدوية؟ ١_ في الملعب ٢_ في الصيدلية	١ ٠/٢٥
١٧	عَيْنِ الصَّحِيحِ أَوْ الْخَطَأِ حَسَبِ الْوَاقِعِ: ألف) السَّعْيُ لِمَعْرِفَةِ أَسْرَارِ الْآخَرِينَ أَمْرٌ قَبِيحٌ. ☐ صحيح ☐ خطأ ب) مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ قَوِيٌّ. ☐ صحيح ☐ خطأ	٠/٥
جمع ثمره		٢٠

وَقَّكُمْ اللَّهُ تَعَالَى

	باسمه تعالی معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش دفتر آموزش متوسطه نظری دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس طراحی شده در استان کرمان	درس: عربی زبان قرآن ۲ پایه: یازدهم رشته: تجربی و ریاضی در این قسمت چیزی ننویسید.
شماره داوطلب: نام: نام خانوادگی: نام آموزشگاه: نام شهر/ منطقه / ناحیه: تعداد صفحات:		

ردیف	پاسخنامه	بارم
۱	الف) ب) ج) د).....	۱
۲	الف)=..... ب)#.....	۰/۵
۳	الف)..... ب).....	۰/۵
۴	الف)..... ب).....	۰/۵
۵	الف)..... ب)..... ج)..... د)..... ه)..... و)..... ز).....	۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵

١/٥	الف)...../.....(ب)...../..... ج)...../.....	٦
٠/٥	الف).....(ب).....	٧
١/٥	الف) ١ _ ٢ _ ب) ١ _ ٢ _ ج) ١ _ ٢ _	٨
١	الف) (ب) (ج) (د).....	٩
١/٥	الف) ١ _ ٢ _ ٣ _ ب) ١ _ ٢ _ ٣ _	١٠
١	١ _ ٢ _ ٣ _ ٤ _	١١
١/٥	الف).....(ب)..... ج).....	١٢
١	الف) / (ب) /	١٣
١	١ _ ٢ _ ٣ _ ٤ _	١٤
٠/٧٥	الف).....(ب) (ج).....	١٥
١ ٠/٢٥	الف) ١ _ ٢ _ ٣ _ ب)	١٦
٠/٥	الف).....(ب)	١٧



نوبت امتحان: خرداد
مدت پاسخگویی: ۹۰
تعداد صفحات: ۲

باسمه تعالی
معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش
دفتر آموزش متوسطه نظری
دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی
مستقر در استان فارس
طراحی شده در استان کرمان

امتحان هماهنگ درس: عربی ۲
پایه: یازدهم
رشته: تجربی و ریاضی

ردیف	راهنمای تصحیح	بارم
۱	الف) زیست شناسی ج) خوراک داد(طعام داد، غذا داد). ب) پیروی نکن(دنبال نکن) د) چرخ(تایر، لاستیک)	۱
۲	تأخیر = تأجیل خشونة # لین	۰/۵
۳	الف) کبيرة ب) بذور	۰/۵
۴	الف) الذئب ب) الالبسة	۰/۵
۵	(همکاران محترم در ترجمه جملات اگر دو غلط مربوط به اسمها باشد میتوانید دو غلط را ۰/۲۵ کم کنید ولی در ترجمه فعل ها حتما هر فعل اشتباه ۰/۲۵ کم شود.) الف) هرگاه (اگر) نادانان آنها را خطاب کنند(خطاب کردند)۰/۲۵. سخن به آرامی می گویند(گفتند).۰/۲۵ ب) با تقواترین مردم۰/۲۵ کسی هست که در مورد آنچه به سود و ضررش هست ۰/۲۵ حقیقت را بگوید(گفت).۰/۲۵ ج) معلمی را دیدم.۰/۲۵ آن معلم همراه مدیر مدرسه بود.۰/۲۵ د) درخت انگور برزلی در طول سال۰/۲۵ میوههایی را بر روی تنه اش۰/۲۵ می دهد.۰/۲۵ ه) هنگامی که دانشجویان(دانش آموزان) در سالن امتحان نشستند۰/۲۵ استاد برگه ها را برایشان پخش کرد. ۰/۲۵ و) شیمیل دوست داشت(دوست می داشت) ۰/۲۵ که همکارانش تیمی را برای گفتگوی دینی و فرهنگی۰/۲۵ تشکیل دهند ۰/۲۵ ز) دادو ستد واژگان۰/۲۵ زبانها را در اسلوب (جمله) و بیان۰/۲۵ با ارزش قرار می دهند.۰/۲۵	۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵
۶	الف) بزرگترین / عیب بشمری ج) فرو فرستاد / سرسبز ب) پروا کنید (تقوای خدا را پیشه کنید)/نیروی تشخیص حق از باطل	۱/۵
۷	الف) ۲ ب) ۱	۰/۵
۸	(در ترجمه افعال باید زمان و صیغه (شخص و شمار) درست معنی شده باشد.) الف) ۱_ خواهند کاشت ۲_ نکارید ب) ۱_ نشستند ۲_ بنشین ج) ۱_ تا اتفاق کنید ۲_ موفق نشد	۱/۵
۹	(هر مورد صحیح ۰/۲۵) الف) ۳ ب) ۱ ج) ۳ د) ۱	۱

۱۰	الف) (هر مورد صحیح ۰/۲۵) ۱_ ب ۲_ الف ۳_ ب	۰/۷۵
	ب) ۱_ فعل امر ۲_ ماضی منفی(ماضی) ۳_ فعل نھی (مضارع)	۰/۷۵
۱۱	۱_ المزارعون ۲_ مکتبة ۳_ أكبر ۴_ غفار	۱
۱۲	الف) نامه هایی را نوشته بودند. ۰/۵ ب) کانت تُلقی مُحاضراتٍ باللغة العربية. سخنرانی‌های را به زبان عربی ایراد می‌کرد. ۰/۵ ج) شاهدنا سنجابٌ یقفُ من شجرةٍ الى شجرةٍ. سنجابی را دیدیم که از درختی به درخت دیگر می‌پريد.	۱/۵
۱۳	هر کدام ۰/۲۵ الف) الله: فاعل الإستهزاء: مفعول ب) المتكلم: مبتدا بالكلام: جارو مجرور	۱
۱۴	هر کدام ۰/۲۵ الف) ۱_ المیت : د ۲_ المعمر: الف ۳_ الفسوق: ب ۴_ الزمیل : ج	۱
۱۵	هر مورد صحیح ۰/۲۵ الف) الإنجلیزیة ب) المقال ج) مسموح	۰/۷۵
۱۶	الف) هر مورد صحیح ۰/۲۵ ۱_ فی العصر العباسی ۲_ ساعدها الایرانیون ۳_ لا إزداد فی العصر العباسی ۴_ عربی شده ب) ۲ (۰/۲۵)	۰/۲۵
۱۷	الف) صحیح ب) خطأ	۰/۵
	نکته: ۱_ در ترجمه جمله ها و کلمات به معنی درست نمره داده شود حتی اگر عین کلید نباشد. ۲_ ترجمه جملات باید کامل و درست باشد امتحان تاریخ نیست که اگر مفهوم را رسانده باشد نمره کامل به آن تعلق بگیرد.	

طراح: زهرا افسری
جدول مشخصات امتحان عربی یازدهم تجربی و ریاضی خرداد ۱۴۰۳ (هدف - محتوا)

محتوا (فصل، بخش، درس، موضوع)	هدف	تعداد سوال	نوع سوال	بارم سوال	حیطه شناختی	ضریب دشواری (نظری)	شماره سؤال در برگه امتحان	جدید یا تکراری بودن سؤال
دروس: ۲، ۴، ۵، ۶	دانش آموز بتواند معنی واژگان را با توجه به اسم یا فعل بودن بنویسد.	۱	تشریحی	۱	دانش	آسان	۱	جدید
دروس: ۴، ۵	دانش آموز بتواند کلمات مترادف و متضاد را تشخیص دهد.	۱	تشریحی	۰/۵	دانش	آسان	۲	جدید
دروس: ۵، ۴	دانش آموز بتواند مفرد و جمع کلمات را بنویسد.	۱	تشریحی	۰/۵	دانش	آسان	۳	جدید
دروس: درس ۳، واژه های کتاب	دانش آموز بتواند با توجه به معنی کلمه ناهماهنگ را مشخص کند.	۱	تشریحی	۰/۵	دانش و یاد آوردن	آسان	۴	جدید
دروس: ۱، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲	دانش آموز بتواند جمله های ساده و تغییر یافته را به فارسی روان ترجمه کند.	۱	تشریحی	۴/۵	درک وفهم و کاربرد	متوسط (الف و ب: آسان ج، د، ه: متوسط	۵	جدید

		و، ز: نسبتاً (دشوار)						
جدید	۶	آسان	دانش	۱/۵	تشریحی(کام ل کردنی)	۱	دانش آموز بتواند ترجمه فارسی را کامل کند	دروس: ۱، ۲،۷
جدید	۷	متوسط	درک وفهم	۰/۵	چند گزینه ای	۱	دانش آموز بتواند گزینه صحیح را انتخاب کند	دروس ۲ و
جدید	۸	متوسط	درک و فهم	۱/۵	تشریحی	۱	دانش آموز بتواند با توجه به نوع و صیغه فعل آن را به درستی ترجمه کند.	فعل های سه حرفی که دانش آموز تا به حال خوانده است
جدید	۹	متوسط	کاربرد	۱	چند گزینه ای	۱	دانش آموز بتواند با توجه به حروف قبل از فعل مضارع ترجمه درست را انتخاب کند	دروس ۵ و ۶
جدید	۱۰	الف: دشوار ب،ج: متوسط	درک وفهم	۰/۷۵	چند گزینه ای	۱	دانش آموز بتواند با توجه به قرائن موجود درجمله فعل مناسب را انتخاب کند.	یادآوری و دروس ۵ و ۶
جدید	۱۰	آسان	یاد آوردن	۰/۷۵	تشریحی	۱	دانش آموز بتواند نوع فعل را تشخیص دهد.	فعل ها و جمله های کتاب
جدید	۱۱	متوسط	دانش و یاد آوردن	۱	تشریحی	۱	دانش آموز بتواند نوع اسم را تشخیص دهد.	متن درس و تمرین ۳ و ۷ و ۱

جدید	۱۲	آسان	درک و فهم	۱/۵	تشریحی	۱	دانش آموز جمله های دارای فعل کان را با توجه به فعل ماضی و مضارع بعد از آن به درستی ترجمه کند. و بتواند جمله بعد از اسم نکره را به درستی معنی کند.	قواعد ۷ و ۲
جدید	۱۳	متوسط	کاربرد فهمیدن	۱	تشریحی	۱	دانش آموز بتواند نقش های ساده را در جمله تشخیص دهد.	محل اعرابی از جمله های ساده کتاب
جدید	۱۴	آسان	درک و فهم	۱	جور کردنی	۱	دانش آموز بتواند مفهوم جملات را درک کند و رو بروی کلمه مرتبط بنویسد.	دروس ۲ و ۳ و آموخته های پیشین
جدید	۱۵	آسان	درک و فهم	۰/۷۵	چند گزینه ای	۱	دانش آموز بتواند با توجه به مفهوم جمله گزینه درست را انتخاب کند.	دروس ۵ و ۶
جدید	۱۶	متوسط	درک و فهم	۱/۲۵	تشریحی گزینه ای	۱	الف) دانش آموز بتواند با توجه به متن به سوالات به عربی پاسخ کوتاه بدهد.	متن و حوار ۷

							ب)دانش آموز بتواند با توجه به سوال گزینه صحیح را انتخاب کند.	
جدید	۱۷	آسان	درک و فهم	۰/۵	چند گزینه ای	۱	دانش آموز بتواند با توجه به واقعیت و درک مفهوم گزینه صحیح یا غلط را انتخاب کند.	دروس ۱ و ۴

باسمه تعالی

سؤالات آزمون درس: عربی، زبان قرآن (۲)	رشته: ریاضی فیزیک – علوم تجربی	ساعت شروع:	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	پایه یازدهم دوره دوم متوسطه	تاریخ امتحان:	تعداد صفحه: ۴
نوبت امتحانی: شبه نهایی (اردیبهشت)	طراح: بهبود ناصری هرسینی؛ ناحیه ۳ کرمانشاه		

دانش آموزان عزیز، ضمن گفتن خیرمقدم به شما، سؤالات زیر را به دقت بخوانید و با توکل بر خدا و با حفظ آرامش خاطر پاسخ دهید.

ردیف	سؤالات (پاسخ نامه دارد)	نمره
------	-------------------------	------

مهارت واژه شناسی (۲/۵ نمره)

الف	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ۱. أَمْنَى لَكَ تَحْسُنَ حَالِكَ. ۲. هِيَ اِهْتَمَمَتْ بِدِرَاسَةِ اللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ. ۳. رَأَيْتُ شَجَرَةً مُعَمَّرَةً. ۴. مَا نَجَحَتْ خُطَّةُ الْأَعْدَاءِ.	۱
ب	اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ عَيِّنِ الْمُتَرَادِفَ وَ الْمُتَضَادَّ فِيهِ: «طَلَبَتِ الطَّالِبَاتُ مِنْ مُدَرِّسَتِهِنَّ أَنْ تُؤَجِّلَ الْإِمْتِحَانَ. وَافَقَتِ الْمُدَرِّسَةُ أَنْ تُؤَجِّرَهُ وَ قَالَتْ هُنَّ بَلِيْنِ الْكَلَامِ: لَا تَهْرَبْنَ مِنْ أَدَاءِ الْوَاجِبَاتِ الْمَدْرَسِيَّةِ وَ اجْتَنِبْنَ عَنْ كَلَامٍ فِيهِ إِسَاءَةٌ لِلْأَدَبِ وَ اتَّزَكْنَ الْحُسْنَةَ، لِأَنَّ النَّاسَ لَا يُحِبُّونَ الْحَشْنَ.» ۵. = ۶. ≠	۰/۵
ج	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ. ۷. الف) سروال ☐ ب) فُستَان ☐ ج) سَمَك ☐ د) قَمِيص ☐ ۸. الف) قونية ☐ ب) أَنْقَرَة ☐ ج) إِنْجَلِيز ☐ د) حَضَارَة ☐	۰/۵
د	۹. اَكْتُبْ جَمْعَ «أَكْبَر»: ۱۰. اَكْتُبْ مُفْرَدَ «جُزُر»:	۰/۵

مهارت ترجمه به فارسی (۶/۵ نمره)

ه	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: ۱۱. ﴿عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ﴾ ۱۲. ﴿إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا﴾ ۱۳. مُدَارَاةُ النَّاسِ أَمْرٌ اللَّهُ كَمَا أَدَاءُ الْفَرَائِضِ أَمْرٌ اللَّهُ. ۱۴. بَعْدَ انْضِمَامِ إِيرَانَ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ، قَدْ أَثَرَتِ اللُّغَةُ الْفَارْسِيَّةُ عَلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَ اشْتَدَّ النُّقْلُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ. ۱۵. عَلَيْنَا أَنْ لَا نَعِيبَ مَا فِيْنَا مِثْلَهُ وَ لَا نَقُولَ مَا لَا نَعْلَمُ. ۱۶. تَعَلَّمْ كُلُّ لُغَةٍ فَتُنَحَّهِ إِلَى عَالَمٍ جَدِيدٍ وَ يَزِيدُ قُدْرَةَ الْإِنْسَانِ لِحَلِّ مَشَاكِلِهِ. لِذَلِكَ يُقَالُ: الْإِنْسَانُ بِكُلِّ لِسَانٍ إِنْسَانٌ.	۴/۵
	ادامه سؤالات در صفحه دوم	

سؤالات آزمون درس: عربی، زبان قرآن (۲)	رشته: ریاضی فیزیک – علوم تجربی	ساعت شروع: صبح	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	پایه یازدهم دوره دوم متوسطه	تاریخ امتحان:	تعداد صفحه: ۴
نوبت امتحان: شبه نهایی		طراح: بهیود ناصری هرسینی؛ ناحیه ۳ کرمانشاه	

ردیف	سؤالات (پاسخ‌نامه دارد)	نمره
------	-------------------------	------

و	عَنِ الصَّحِيحِ لِلْجَوَابِ عَنِ التَّرْجَمَةِ (۱۷ - ۱۸): ۱۷. ﴿وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ﴾ الف) و آنچه را که از کار نیک انجام دهید خداوند آن را می‌داند. ☐ ب) و آنچه از خوبی انجام می‌دهید خداوند آن را خواهد دانست. ☐ ۱۸. «نَبِّحُ عَنْ كِتَابٍ يُسَاعِدُنَا فِي الدَّرْسِ.» الف) دنبال کتابی می‌گردیم که ما را در درس کمک کند. ☐ ب) دنبال کتابی می‌گردیم که ما را در درس کمک کرده بود. ☐	۰/۵
ز	كَمَلِ الْفَرَائِغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: ۱۹. لَيْسَ شَيْءٌ أَثْقَلُ فِي الْمِيزَانِ مِنَ الْخَلْقِ الْحَسَنِ. چیزی در ترازوی اعمال از نیست. ۲۰. عَلَيْنَا أَنْ لَا نَذْكُرَ عيوبَ الْآخِرِينَ بِكَلَامٍ خَفِيٍّ أَوْ بِإِشَارَةٍ. ما باید عیب‌های دیگران را با سخنی یا اشاره ذکر نکنیم. ۲۱. كُنْتُ سَاكِتًا وَ مَا قُلْتُ كَلِمَةً، لِأَنِّي كُنْتُ لَا أَعْرِفُ شَيْئًا عَنِ الْمَوْضُوعِ. ساکت و کلمه‌ای ؛ زیرا چیزی در باره موضوع	۱/۵

مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷/۵ نمره)

ح	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ۲۲. كَتَبَ: نوشت الف) الطُّلَابُ، سَيَكْتُبُونَ الدَّرْسَ. ب) رجاءً، لَا تَكْتُبُوا شَيْئًا. ۲۳. عَلِمَ: دانست الف) هل تَعْلَمِينَ أَنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ؟ ب) اِعْلَمِي أَنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ. ۲۴. عَبَدَ: عبادت کرد الف) لَا تَعْبُدْ إِلَّا اللَّهَ. ب) لَمْ تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ. ۲۵. جَلَسَ: نشست الف) يُرِيدُ أَنْ يَجْلِسَ. ب) قَدْ جِئْتُ حَتَّى أَجْلِسَ هُنَا. ۲۶. سَمِعَ: شنید الف) كُنْتُمْ قَدْ سَمِعْتُمْ. ب) كُنْتُمْ تَسْمَعُونَ. ۲۷. جَاهَدَ: جهاد کرد الف) أَفْضَلُ النَّاسِ مُؤْمِنٌ يُجَاهِدُ. ب) رَأَيْتُ مُؤْمِنًا يُجَاهِدُ.	۳
ط	عَنِ الْأَسْمَاءِ الْمَطْلُوبَةِ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ: ۲۸. اسْمُ الْمَفْعُولِ ۲۹. اسْمُ التَّفْضِيلِ ۳۰. اسْمُ الْمَكَانِ ﴿وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ﴾ - لَمَّا رَجَعَ النَّاسُ شَاهَدُوا فِي الْمَعْبَدِ أَصْنَامَهُمْ مُكَسَّرَةً.	۰/۷۵
	ادامه سؤالات در صفحه سوم	

سؤالات آزمون درس: عربی، زبان قرآن (۲)	رشته: ریاضی فیزیک – علوم تجربی	ساعت شروع: صبح	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	پایه یازدهم دوره دوم متوسطه	تاریخ امتحان:	تعداد صفحه: ۴
نوبت امتحان: شبه نهایی	طراح: بهبود ناصری هرسینی؛ ناحیه ۳ کرمانشاه		
ردیف	سؤالات (پاسخ‌نامه دارد)		
	نمره		

ی	۳۱. عَيْنُ الْفَعْلِ الْمُنَاسِبِ وَ الْعَدَدُ الْمُنَاسِبُ لِلْفَرَاغِ. الف) أَنَا وَ صَدِيقِي ۱. تَكَاتَبَا ۲. تَكَاتَبْنَا ۳. تَكَاتَبْتُمَا ب) رَجَاءٌ، زُمَلَاءُكُمْ جَيِّدًا. ۱. تُعَامِلُونَ ۲. عَامِلُوا ۳. عَامِلٌ ج) يَا بَنِي، فِي أُمُورِ الْآخِرِينَ. ۱. لَا تَجَسَّسْنَ ۲. لَا تَجَسَّسْ ۳. لَا تَجَسَّسِي د) فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ. ۱. لَمْ تُسَافِرَا ۲. لَنْ أُسَافِرَ ۳. سَنَسَافِرُ ه) سَافَرْتُ إِلَى كَرْبَلَاءَ مَرَاتٍ. ۱. خَمْسَ ۲. خَامِسَ ۳. اثْنَانِ	۱/۲۵
ک	عَيْنُ الصَّحِيحِ لِلْجَوَابِ عَنِ التَّرْجَمَةِ (۳۲ - ۳۴): ۳۲. «لَنْ نَسْمَحَ لِلْمُسْتَكْبِرِينَ أَنْ يَدْخُلُوا فِي شُؤُونِنَا الْأَجْتِمَاعِيَّةِ وَ السِّيَاسِيَّةِ» الف) اجازه دخالت در امور جامعه و در سیاست خود را به مستکبران نمی‌دهیم. ب) به مستکبران اجازه نخواهیم داد که در امور اجتماعی و سیاسی ما وارد شوند. ج) به استکبارگران اجازه نخواهیم داد که در مسائل اجتماعی و سیاسی جامعه وارد شوند. ۳۳. ﴿وَكَانَ يُأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَ الزَّكَاةِ﴾ الف) و خاندانش را به نماز و زکات فرمان داده بود. ب) و خانواده‌اش را به نماز و زکات فرمان می‌داد. ج) و خانواده‌اش را به نماز و زکات فرمان می‌دهد. ۳۴. الْإِنْسَانُ لِيَعْلَمَ أَنَّ الْحَيَاةَ أَقْصَرُ مِنْ أَنْ يُضَيِّعَهَا بِعَمَلِ الشَّرِّ! انسان الف) می‌داند که زندگی کوتاهتر از آن است که با عمل بد ضایع شود! ب) می‌دانسته که زندگی کوتاهتر است از اینکه با عمل بد هدر رود! ج) باید بداند که زندگی کوتاهتر از این است که آن را با کار بد تباهش کند!	۱/۵
ل	عَيْنُ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. ۳۵. يَزْرَعُ الْفَلَاخُ الْمَجْدُ أَشْجَارَ التُّفَاحِ. ۳۶. الْجَلِيسُ الصَّالِحُ خَيْرٌ مِنَ الْوَحْدَةِ.	۱

مهارت درک و فهم (۳ نمره)

م	ضَعُ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ. (کلمتین زائدتین) ۱. الغيبة ۳۷. کتابُ لِلشَّهِيدِ الثَّانِي زَيْنِ الدِّينِ الْعَامِلِيِّ. ۲. القيامة ۳۸. عَلَيْكَ أَنْ لَا تَتَدَخَّلَ فِي مَوْضِعٍ يُعْرِضُ نَفْسَكَ لَهَا. ۳. السَّكُوبَا ۳۹. مِنْ أَهَمِّ أَسْبَابِ قَطْعِ التَّوَاصُلِ بَيْنَ النَّاسِ.	۱/۵
	ادامه سؤالات در صفحه چهارم	

سؤالات آزمون درس: عربی، زبان قرآن (۲)	رشته: ریاضی فیزیک – علوم تجربی	ساعت شروع:	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	پایه یازدهم دوره دوم متوسطه	تاریخ امتحان:	تعداد صفحه: ۴
نوبت امتحان: شبه نهایی	طراح: بهبود ناصری هرسینی؛ ناحیه ۳ کرمانشاه		
ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)		
	نمره		

ن	۴. مُنیةُ المُريد ۵. المَطَار ۶. التُّهْمَة ۷. المَوْقِف ۸. العنب البرازيلي	۴۰. مكانٌ لوقوفِ السيَّاراتِ و الحافلات. ۴۱. شجرةٌ تُعطي ثَمَراً طَوَّلَ السَّنة. ۴۲. يومٌ لا يَبِيعُ فيه و لا حُلَّة.	○ ○ ○	۱/۵
س	۴۹. أَجِبْ عَنِ السَّوْأْلِ التَّالِيَةِ إِجَابَةً قَصِيرَةً. – لِمَنْ هَذِهِ الْحَقِيقَةُ؟	۵۰. رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ وَ اكْتُبْ عِبَارَةً صَحِيحَةً. (أشْعُرُ / صَدْرِي / بَأَلَمَ / صُدَاعٌ / عِنْدِي / فِي / وَ) –	۰/۲۵	۰/۲۵
ع	۵۰. رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ وَ اكْتُبْ عِبَارَةً صَحِيحَةً. (أشْعُرُ / صَدْرِي / بَأَلَمَ / صُدَاعٌ / عِنْدِي / فِي / وَ) –	موفق و سربلند باشید	۲۰	

مهارت مکالمه (۰/۵ نمره)

س	۴۹. أَجِبْ عَنِ السَّوْأْلِ التَّالِيَةِ إِجَابَةً قَصِيرَةً. – لِمَنْ هَذِهِ الْحَقِيقَةُ؟	۰/۲۵	۰/۲۵
ع	۵۰. رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ وَ اكْتُبْ عِبَارَةً صَحِيحَةً. (أشْعُرُ / صَدْرِي / بَأَلَمَ / صُدَاعٌ / عِنْدِي / فِي / وَ) –	۰/۲۵	۰/۲۵
	موفق و سربلند باشید	۲۰	

باسمه تعالی

پاسخنامه آزمون درس: عربی، زبان قرآن (۲)	رشته: ریاضی فیزیک – علوم تجربی	ساعت شروع:	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	پایه یازدهم دوره دوم متوسطه	تاریخ امتحان:	صفحه: ۱
نوبت امتحان: شبه نهایی		طراح: بهبود ناصری هرسینی؛ ناحیه ۳ کرمانشاه	

ردیف	پاسخنامه	نمره
الف	۱. ۲. ۳. ۴.	۱
ب	۵. = ۶. ≠	۰/۵
ج	۷. ۸.	۰/۵
د	۹. ۱۰.	۰/۵
ه	۱۱. ۱۲. ۱۳. ۱۴. ۱۵. ۱۶.	۴/۵
و	۱۷. ۱۸.	۰/۵
ز	۱۹. / ۲۰. ۲۱. / /	۱/۵
ح	۲۲. (الف) (ب) ۲۳. (الف) (ب) ۲۴. (الف) (ب) ۲۵. (الف) (ب) ۲۶. (الف) (ب) ۲۷. (الف) (ب)	۳
ط	۲۸. ۲۹. ۳۰.	۰/۷۵
ی	۳۱. (الف) (ب) (ج) (د) (ه)	۱/۲۵
ک	۳۲. ۳۳. ۳۴.	۱/۵
ل	۳۵. / ۳۶. /	۱
	ادامه پاسخها در صفحه دوم	

پاسخنامه آزمون درس: عربی، زبان قرآن (۲)	رشته: ریاضی فیزیک – علوم تجربی	ساعت شروع: صبح	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	پایه یازدهم دوره دوم متوسطه	تاریخ امتحان:	صفحه: ۲
نوبت امتحان: شبه نهایی		طراح: بهبود ناصری هرسینی؛ ناحیه ۳ کرمانشاه	
ردیف	پاسخنامه		
م	۳۷ ۳۸ ۳۹ ۴۰ ۴۱ ۴۲		
ن	۴۳ ۴۴ ۴۵ ۴۶ ۴۷ ۴۸		
س	۴۹ ۰/۲۵		
ع	۵۰ ۰/۲۵		
	موفق و سر بلند باشید ۲۰		

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح آزمون درس: عربی، زبان قرآن (۲)			رشته: ریاضی فیزیک – علوم تجربی		ساعت شروع:		مدت امتحان: ۸۰ دقیقه	
پایه یازدهم دوره دوم متوسطه				تاریخ امتحان:		صفحه: ۱		
نوبت امتحان: شبه نهایی				طراح: بهبود ناصری هرسینی؛ ناحیه ۳ کرمانشاه				
ردیف		راهنمای تصحیح						نمره
الف	۱. خوب شدن، درس ۷ ص ۹۵. ۲. مطالعه، درس ۶ ص ۷۶. ۳. کهنسال، درس ۳ ص ۳۶. ۴. نقشه، برنامه، درس ۵ ص ۶۵. هر مورد درست ۰/۲۵							۱
ب	۵. تَوَجَّل = تَوَجَّر درس ۵ ص ۶۵. ۶. لَین ≠ خُشُونَة درس ۴ ص ۵۲. هر مورد درست ۰/۲۵							۰/۵
ج	۷. ج، درس ۱ ص ۱۰. ۸. د درس ۶ ص ۸۷. هر مورد درست ۰/۲۵							۰/۵
د	۹. اکابر درس ۱ ص ۶. ۱۰. جزیره درس ۳ ص ۳۷. هر مورد درست ۰/۲۵							۰/۵
ه	۱۱. مؤمنان تنها باید بر خدا توکل کنند. ۰/۵ درس ۶ ص ۸۳. ۱۲. اگر از خدا پروا کنید، ۰/۲۵ برایتان نیروی تشخیص حق از باطل را قرار می دهد. ۰/۲۵ درس ۲ ص ۳۰. ۱۳. مدارا کردن با مردم فرمان خداوند است، ۰/۲۵ همانگونه که انجام واجبات دینی فرمان خداوند است. ۰/۲۵ درس ۶ ص ۸۶. ۱۴. پس از پیوستن ایران به دولت اسلامی، ۰/۲۵ زبان فارسی بر زبان عربی تاثیر گذاشته ۰/۲۵ و انتقال از فارسی به عربی شدت گرفته است. ۰/۲۵ درس ۷ ص ۹۰. ۱۵. بر ما واجب است (ما باید) که عیب نگیریم ۰/۲۵ از چیزی که مانند آن در خودمان هست ۰/۲۵ و نگوئیم آنچه را که نمی دانیم. ۰/۲۵ درسهای ۱ و ۴ صفحات ۲ و ۵۶ و ۵۹. ۱۶. یادگیری هر زبانی، دریچه ای به سوی جهانی نوین است ۰/۵ و قدرت انسان را برای حل مشکلاتش افزایش می دهد. ۰/۲۵ بدین جهت گفته می شود: ۰/۲۵ انسان با هر زبانی (جدید) انسانی (دیگر) است. ۰/۵ درس ۶ صفحات ۷۵ و ۷۶							۴/۵
و	۱۷. الف، درس ۲ ص ۳۰. ۱۸. الف، درس ۴ ص ۵۴. هر مورد درست ۰/۲۵							۰/۵
ز	۱۹. سنگین تر / خوش اخلاقی (خوی نیک) درس ۱ ص ۱۲. ۲۰. پوشیده درس ۱ ص ۲. هر مورد درست ۰/۲۵. ۲۱. بودم / نگفتم / نمی دانستم درس ۷ ص ۹۹							۱/۵
ح	۲۲. الف) خواهند نوشت (ب) ننویسید. ۲۳. الف) بنشیند (ب) بداند. ۲۴. الف) عبادت نکن (ب) عبادت نکردید. ۲۵. الف) شنیده بودید (ب) می شنیدید. ۲۶. الف) عبادت نکن (ب) عبادت نکردید. هر مورد درست ۰/۲۵							۳
ط	۲۸. مُکَسَّرَة ۲۹. أَحْسَن ۳۰. الْمَعْبَد. هر مورد درست ۰/۲۵							۰/۷۵

راهنمای تصحیح آزمون درس: عربی، زبان قرآن (۲)		رشته: ریاضی فیزیک – علوم تجربی		ساعت شروع:		مدت امتحان: ۸۰ دقیقه	
پایه یازدهم دوره دوم متوسطه				تاریخ امتحان:		صفحه: ۲	
نوبت امتحان: شبه نهایی				طراح: بهبود ناصری هرسینی؛ ناحیه ۳ کرمانشاه			
ردیف		راهنمای تصحیح					نمره
ی	۳۱. الف) ۲ (ب) ۲ (ج) ۳ (د) ۱ (ه) ۱ هر مورد درست ۰/۲۵						۱/۲۵
ک	۳۲. ب، درس ۵ ص ۶۸ ۳۳. ب، درس ۷ ص ۹۴ ۳۴. ج، درس ۶ ص ۷۹ هر مورد درست ۰/۲۵						۱/۵
ل	۳۵. صفت / مضاف الیه ۳۶. مبتدا / مجرور به حرف جر درست ۰/۲۵ هر مورد						۱
م	۳۷. ۴، درس ۲ ص ۲۱ ۳۸. ۶، درس ۴ ص ۵۰ ۳۹. ۱، درس ۱ ص ۳ ۴۰. ۷، درس ۱ ص ۹ ۴۱. ۸، درس ۳ ص ۳۴ ۴۲. ۲، درس ۵ ص ۶۹ هر مورد درست ۰/۲۵						۱/۵
ن	۴۳. مَنْ خَافَ النَّاسُ مِنْ لِسَانِهِ. ۴۴. يَجِبُ أَنْ نَتَكَلَّمَ مَعَهُمْ بِالْهُدَى. ۴۵. لَا. ۴۶. هُوَ مَا يَسْتَتِرُ خَلْفَ الْكَلِمَاتِ. ۴۷. وَقَفَ أَمَامَ سَقْرَاطَ. ۴۸. كَانَ يَعِيشُ قَبْلَ الْمِيلَادِ. درس ۴ ص ۵۱ هر مورد درست ۰/۲۵						۱/۵
س	۴۹. لِصَدِيقِي / لِي / لِزَمِيلِي						۰/۲۵
ع	۵۰. أَشْعُرُ بِالْأَمِّ فِي صَدْرِي وَ عِنْدِي صَدَاعٌ درس ۷ ص ۹۵						۰/۲۵
	موفق و سربلند باشید						۲۰

باسمه تعالی			
		اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی	
اداره تکنولوژی، گروه‌های آموزشی و بررسی محتوا			
سؤالات امتحان نهایی درس: عربی زبان قرآن ۲	نام و نام خانوادگی:	ساعت شروع: ۸ صبح	تعداد صفحه: ۴
پایه یازدهم دوره دوم متوسطه	رشته: تجربی و ریاضی	تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۳/...	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
طراح: گروه عربی متوسطه دو استان خراسان رضوی	نوبت شبه نهایی ۱۴۰۲ - ۱۴۰۳	تعداد سوال: ۶۳	
ردیف	سؤالات	نمره	

مهارت واژه شناسی (۲/۵ نمره)

الف	ترجم الكلمات التي تحتها خط: (۱) من أهم أسباب قطع التواصل. (۲) شميل كانت تلقى محاضرة (۳) فإن المرء مخبوء تحت لسانه. (۴) من يسجل هدفاً يذهب الى النهائي.	۱
ب	اقرأ العبارات ثم عين المترادف والمتضاد منها: (۵) كلّم بكلامٍ لئن لا خشين فإن الزلّ في الخشونة (۶) اتقى الناس من قال الحق في ما له و عليه = ≠	۰/۵
ج	عين الكلمة الغريبة: (۷) اثم ذنب خطيئة ذنب (۸) الورقة الوصفة الحبوب المسموح	۰/۵
د	عين الصحيح او الخطأ في الجمع و المفرد: ✓ ✗ (۹) مزارع = مفردة مزرعة O (۱۰) ألف = جمعه ألّان O	۰/۵

مهارت ترجمه (۶/۵)

هـ	ترجم هذه الجمل بالفارسيه: (۱۱) أتكلّم حتّى تُشاهدني. (۰/۷۵) (۱۲) لا تستشِر الكذاب فهو كالسراب. (۰/۵) (۱۳) سُجِلَت قُبّة قابوس في قائمة التراث العالمي. (۰/۷۵) (۱۴) في الحصّة الأولى كان الطلاب استمعوا إلى كلام مُدرّس الكيمياء. (۰/۷۵) (۱۵) استلم الأدوية في الصيدلية. (۰/۵) (۱۶) وقف رجلٌ يفتخر بملابسه. (۰/۷۵) (۱۷) لا تقل كلّ ما تعلم. (۰/۵)	۴/۵
----	--	-----

و	کمل الفراغات في الترجمة الفارسيه: الف) فقد ألف الدكتور التونجي كتاباً يضمّ الكلمات الفارسيّة المعرّبة. دكتور تونجي کتابی را (۱۸) که (۱۹) کلمات فارسی (۲۰) ب) فليعبدوا ربّ هذا البيت. پس پروردگار اين خانه را (۲۱) ج) قد تعلّمتم درساً لن أنساه أبداً. درسی را (۲۲) که هیچ گاه آن را (۲۳)	۱/۵
---	---	-----

باسمه تعالی			
		اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی اداره تکنولوژی، گروه‌های آموزشی و بررسی محتوا	
تعداد صفحات: ۴	ساعت شروع: ۸ صبح	نام و نام خانوادگی:	سوالات امتحان نهایی درس: عربی زبان قرآن ۲
مدت امتحان: ۸۰ دقیقه	تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۳/...	رشته: تجربی و ریاضی	پایه یازدهم دوره دوم متوسطه
تعداد سوال: ۶۳	نوبت شبه نهایی ۱۴۰۲ - ۱۴۰۳	طراح: گروه عربی متوسطه دو استان خراسان رضوی	
ردیف	سوالات		نمره

ز	إِنتَخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ: (۲۴) رَأَيْتُ أَفْرَاسًا. كَانَتْ الْأَفْرَاسُ جَنْبَ صَاحِبِهَا. الف) اسبهایی را دیدم. آن اسبها کنار صاحبشان بودند. O ب) آن اسبها را دیدم. اسبها در نزدیکی صاحبشان بودند. O (۲۵) أَوَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَسْطُرُ الرَّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ. الف- آیا نمی دانستید که خداوند روزی را برای هرآنکه بخوهد فراوان می کند. O ب- آیا ندانسته اید که خدا روزی را برای هرکس بخوهد می گستراند. O		
	۰/۵		

مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷/۵ نمره)

ح	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (۲۶) قَبْلَ وَفَاتِهَا أَوْصَتْ شَيْمَلُ زُمَلَاءِهَا. (۲۷) أُفْتُشَ عَنْ مُعْجَمٍ يُسَاعِدُنِي فِي فَهْمِ النُّصُوصِ . (۲۸) لَا تَعْبِئُوا الْآخِرِينَ. (۲۹) سَوْفَ تُوَجِّهِينَ مَشَاكِلَ كَثِيرَةً فِي حَيَاتِكِ .	۱
ط	عین اسم تفضیل و اسم مکان و اسم فاعل فی عبارتین: (۳۰) نَذْهَبُ لِمُشَاهَدَةِ الْمُبَارَاةِ وَنُعِجِّبُنِي حَارِسُ مَرْمَى (۳۱) نحن لانعلم أيَّ الفريقين أقوى	۰/۷۵
ی	(۳۲) عَيْنٌ فِعْلًا يَعَادِلُ الْمَاضِيَ الْمُنْفِي فِي اللِّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ. الف) لَا تَرْجِعُ □ ب) لِنَرْجِعُ □ ج) لِنَرْجِعُ □ د) لَمْ نَرْجِعْ □ (۳۳) عَيْنٌ فِعْلًا يَعَادِلُ الْمُضَارِعَ الْإِتْرَامِي فِي اللِّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ. الف) كَي يَرْفَعُ □ ب) لَمْ يَرْفَعُ □ ج) لَا يَرْفَعُ □ د) يَرْفَعُ □	۰/۵
ک	عَيْنُ نَوْعِ الْأَفْعَالِ: (الماضي، المضارع، الأمر والنهي) (۳۴) فَعَلِينَا أَنْ نَبْتَعِدَ عَنِ الْعُجْبِ. (۳۵) لَا تَتَابَرُوا بِالْأَلْقَابِ	۰/۵
ل	عَيْنُ عَدَدٍ مُنَاسِبًا: (۳۶) أُخِي وَثَمَانِيَةٌ مِنْ أَصْدِقَائِهِ ذَهَبُوا إِلَى الْمُبَارَاةِ وَنَجَحُوا إِلَّا اثْنَيْنِ مِنْهُمْ. كَمْ عَدَدِ النَّاجِحِينَ؟ الف) اثنان ○ ب) ثمانية ○ ج) تسعة ○ د) سبعة ○	۰/۲۵
م	تَرْجِمِ هَذِهِ الْعِبَارَاتِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا: (۳۷) تَدْخُلْنَا فِي مَوْضُوعٍ يُعَرِّضُنَا لِلتَّهْمَةِ (۳۸) لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا (۳۹) يَجِبُ أَنْ يُوْنِكَ عَامِلًا بِمَا يَقُولُ	۱/۵

ادامه سوالات در صفحه سوم

باسمه تعالی				
		اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی		
		اداره تکنولوژی، گروه‌های آموزشی و بررسی محتوا		
تعدادصفحه: ۴		ساعت شروع: ۸ صبح		نام و نام خانوادگی:
مدت امتحان : ۸۰ دقیقه		تاریخ امتحان : ۱۴۰۳/۰۳/...		رشته : تجربی و ریاضی
تعداد سوال: ۶۳		نوبت شبه نهایی ۱۴۰۲ - ۱۴۰۳		طراح: گروه عربی متوسطه دو استان خراسان رضوی
نمره	سؤالات			ردیف

ن	انتخب الصحیحۃ:	
	۴۰) لَنَسْتَمِيعَ إِلَى الْكَلَامِ الْحَقِّ: الف- باید گوش کنیم ○ ب- تا گوش کنند ○ ج- گوش می کنیم ○	۱
	۴۱) «لَا تَبَادُلُوا أَلْسِنَتَكُمْ» الف- عوض نمی کنید ○ ب- عوض کردند ○ ج- عوض نکنید ○	
	۴۲) زُمَلَائِي إِلَى الْمَلْعَبِ غَدًا. الف- لَمْ يَذْهَبُوا ○ ب- لَنْ يَذْهَبُوا ○ ج- ذَهَبُوا ○	
	۴۳) «تَكَلَّمُوا تَعْرِفُوا» الف- شمارا بشناسند ○ ب- بشناسید ○ ج- شناخته شوید ○	
س	أذكر محل الإعرابي للكلمات التي تحتها خط: ۴۴) عدُوٌّ عاقلٌ خَيْرٌ من صدَاقَةِ الجاهِلِ. ۴۵) يُبْعَدُ الْكَاذِبُ عَلَيْكَ الْقَرِيبَ.	۱
ع	ترجم هاتین الجملتین حسب القواعد التي قرأتها في معاني أفعال الناقصة. ۴۶) كَانَ الْجَوُّ فِي الشِّتَاءِ بِمَدِينَةِ تَبْرِيزٍ بَارِدًا ۴۷) أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ.....	۱

مهارت درک و فهم (۳ نمره)

ف	عین کلمة من کلمات مُعْجَم تناسب التوضیحات التالية: (کلماتان زائدتان) ۴۸) فَشِلَّ ○ ۴۹) التَّعَنَّتِ ○ ۵۰) الْمُحِيطُ الْهَادِي ○ ۵۱) الْإِلْتِفَافُ ○ ۵۲) الْإِلْتِفَاتُ ○ ۵۳) الْمُشَاغِبُ ○	۱
	۱- طَرَحَ سُؤَالَ صَعْبٍ يَهْدَفُ إِيجَادَ مَشَقَّةٍ لِلْمَسْئُولِ ۲- الرجوع الى الوراء ۳- لَمْ يَنْجَحْ بَلْ خَسِرَ ۴- بَحْرٌ يُعَادِلُ ثُلُثَ الْأَرْضِ	
	الف- عین الجملة الصحیحة و الجملة غیر الصحیحة حسب الحقیقة و الواقع. (صحیح - خطأ) ۵۴) نَسْتَطِيعُ أَنْ نَجِدَ لُغَةً بِدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ ○ ص ○ غ ○ ۵۵) شَجَرَةُ الْبُلُوطِ هِيَ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمُعَمَّرَةِ ○ ص ○ غ ○	
	ب- اِنتخب ما یُناسب لِمَفْهُومِ العبارة: ۵۶) "خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا!" الف) گر صبر کنی ز غوره حلوا سازی ○ ب) اندازہ نگہ دار کہ اندازہ نکوست ○ ۵۷) اِئْ فَصِّلْ مِنَ الْفُصُولِ یُنَاسِبُ «الانتباه» فی عبارة: «الناسُ نِیَامٌ فَإِذَا مَاتُوا انْتَبَهُوا» الف) الرِّیْع ○ ب) الصِّیْف ○	۱

ادامه سؤالات در صفحه چهارم

باسمه تعالی			
اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی		اداره تکنولوژی، گروه‌های آموزشی و بررسی محتوا	
سؤالات امتحان نهایی درس: عربی زبان قرآن ۲		نام و نام خانوادگی:	ساعت شروع: ۸ صبح
پایه یازدهم دوره دوم متوسطه		رشته: تجربی و ریاضی	تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۳/...
طراح: گروه عربی متوسطه دو استان خراسان رضوی		نوبت شبه نهایی ۱۴۰۲ - ۱۴۰۳	تعداد سوال: ۶۳
ردیف	سؤالات		
	نمره		

ق	اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة التالية: "العنب البرازيلي من الأشجار العجيبة التي تثبت حقيقة واحدة وهي قدرة الله! لأن أثمارها تنمو على جذعها ولهذا تختلف عن باقي أشجار العالم. تثبت هذه الشجرة في قارة أمريكا الجنوبية و من أهم مواصفاتها أنها تعطي أثماراً طول السنة! ٥٨) ماذا نجد بمشاهدة الأشجار العجيبة في العالم؟ ٥٩) ما هو اختلاف شجرة العنب البرازيلي عن الأشجار الأخرى؟ ٦٠) متى تعطي شجرة العنب البرازيلي أثمارها؟ ٦١) عين الخطأ للكلمة التي تحتها خط في النص: الف) مصدره اختلاف ب) ماضيه : اختلف ج) فعل مضارع د) فعل مجهول		
	مهارت مکالمه (٥/٠)		
ر	أجب عن الأسئلة باللغة العربية. ٦٢) ماذا تشاهد في الصورة؟ ٦٣) أي الأسئلة تناسب النص؟ «أشعر بالهم في صدري وعندي صداع.» الف-متى تشعر بالهم؟ O ب-مايك؟ O ج-من انت؟ O		
	٥/٠ ٢٠ جمع نمره ارجو لك الفوز		

باسمه تعالی				
		اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی اداره تکنولوژی، گروه‌های آموزشی و بررسی محتوا		
تعدادصفحه:۲		نام و نام خانوادگی:	ساعت شروع: ۸ صبح	راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی زبان قرآن۲
مدت امتحان: ۸۰ دقیقه		رشته: تجربی و ریاضی	تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۳/...	پایه یازدهم دوره دوم متوسطه
تعداد سوال:۶۳		نوبت شبه نهایی ۱۴۰۲ - ۱۴۰۳		طراح: گروه عربی متوسطه دو استان خراسان رضوی
نمره	سوالات			ردیف

الف	۱) ارتباط	۲) سخنرانی می کرد	۳) پنهان	۴) بزند یا ثبت کند	هر مورد ۰/۲۵	۱					
ب	۵) لَیْن = خَشِین	۶) له ≠ علیه	هر مورد ۰/۲۵			۰/۵					
ج	۷) ذَنْب ●	۸) الورقة ●	هر مورد ۰/۲۵			۰/۵					
د	۹) صحیح	۱۰) خطا: جمعه آلف	هر مورد ۰/۲۵			۰/۵					
ه	۱۱) سخن می گویم ۰/۲۵ تا مرا ۰/۲۵ ببینی ۰/۲۵ ۱۲) با فرد بسیار دروغگو ۰/۲۵ مشورت نکن ۰/۲۵ ۱۳) گنبد کاووس در لیست ۰/۲۵ میراث جهانی ۰/۲۵ ثبت شده است ۰/۲۵ ۱۴) در زنگ اول ۰/۲۵ دانش آموزان به سخن معلم شیعی ۰/۲۵ گوش داده بودند ۰/۲۵ ۱۵) داروها را در داروخانه ۰/۲۵ دریافت کن ۰/۲۵ ۱۶) مردی ۰/۲۵ ایستاد ۰/۲۵ که به لباسهایش افتخار می کرد ۰/۲۵ ۱۷) همه ی آنچه را که می دانی ۰/۲۵ نگو ۰/۲۵					۴/۵					
و						۱۸) نوشته است	۱۹) دربرمی گرفت	۲۰) عربی شده	هر مورد ۰/۲۵	۱/۵	
ز						۲۴) الف	۲۵) ب	هر مورد ۰/۲۵			۰/۵
ح						۲۶) سفارش کرد	۲۷) کمک می کند یا کمک کند	هر مورد ۰/۲۵			۱
ط						۳۰) اسم فاعل: حارس	اسم مکان: مَرَمی	۳۱) اسم تفضیل: أَوْفَى	هر مورد ۰/۲۵		۰/۷۵
ی						۳۲) دَلَم تَرْجِعْ	۳۳) الف) کي يَرْفَعْ	هر مورد ۰/۲۵			۰/۵
ک						۳۴) مضارع	۳۵) نهی	هر مورد ۰/۲۵			۰/۵
ل	۳۶) د) سبعة ●	۰/۲۵									
م	۳۷) در موضوعی دخالت کردیم ۰/۲۵ که ما را در معرض تهمت قرار می داد ۰/۲۵ ۳۸) به نیکی دست نخواهید یافت ۰/۲۵ تا اینکه انفاق کنید ۰/۲۵ ۳۹) باید که عمل کننده باشد ۰/۲۵ به آنچه می گوید ۰/۲۵					۱/۵					
ع	۴۰) الف- باید گوش کنیم ●	۴۱) ج- عوض نکنید ●	هر مورد ۰/۲۵			۱					
	۴۲) ب- لَنْ يَذْهَبُوا ●	۴۳) ج- شناخته شوید ●									
ف	۴۴) صفت / خبر	۴۵) فاعل / مفعول	هر مورد ۰/۲۵			۱					
ص	۴۸) هوا در زمستان در شهر تبریز ۰/۲۵ سرد بود ۰/۲۵ ۴۹) آیا خدا نسبت به سپاسگزاران داناتر ۰/۲۵ نیست ۰/۲۵					۱					
ق	۵۱-۱) التَّعَنُّتْ	۵۲-۲) الالتفات	۵۳-۳) قَبِيلٌ	۵۴-۴) المحيطُ الهادئ	هر مورد ۰/۲۵	۱					
ر	۵۴) غ ●	۵۵) ص ●	۵۶) ب ●	۵۷) الف ●	هر مورد ۰/۲۵	۱					
ش	۵۸) تَجِدُ حَقِيقَةً وَاحِدَةً وَهِيَ قُدْرَةُ اللَّهِ ۰/۲۵ ۵۹) أَمْثَارُهَا تَنْمُو عَلَى جَذْعِهَا ۰/۲۵ ۶۰) تُعْطَى أَمْثَارُهَا طَوْلُ السَّنَةِ! ۰/۲۵					۱					

باسمه تعالی			
		اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی اداره تکنولوژی، گروه‌های آموزشی و بررسی محتوا	
تعداد صفحه: ۲	ساعت شروع: ۸ صبح	نام و نام خانوادگی:	راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی زبان قرآن ۲
مدت امتحان: ۸۰ دقیقه	تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۳/...	رشته: تجربی و ریاضی	پایه یازدهم دوره دوم متوسطه
تعداد سوال: ۶۳	نوبت شبه نهایی ۱۴۰۲ - ۱۴۰۳	طراح: گروه عربی متوسطه دو استان خراسان رضوی	
ردیف	سوالات		نمره

	۶۱) گزینه ۴ (فعل مجهول) ۰/۲۵	
ط	۶۲) اُشَاهِدْ مَشْكَاهُ فِیهْ مَصْبَاحٌ ۰/۲۵ ۶۳) ب- مایک؟ ● ۰/۲۵	۰/۵
۲۰	نرجولک الفوز	جمع نمره

امتحان پایانی درس: عربی زبان قرآن ۲ پایه: یازدهم رشته: تجربی نوبت امتحان: خرداد	باسمه تعالی معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش دفتر آموزش متوسطه نظری دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس طراحی شده در استان خراسان شمالی	سال تحصیلی: ۱۴۰۲-۱۴۰۳ مدت پاسخگویی: ۸۰ دقیقه نام و نام خانوادگی طراح: علیرضا صیاد تعداد صفحات: ۴ صفحه
---	---	---

ردیف	سؤالات (پاسخ نامه دارد)	بارم
۱	اُكْتُبْ مَعْنَى الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا: ألف) <u>الاسْتِيزَاءُ</u> بِالْآخَرِينَ وَ تَسْمِيَتُهُم بِالْأَسْمَاءِ الْقَبِيحَةِ: (ب) مَا قَبْلَ الْهَدَفِ بِسَبَبِ تَسْلِيلٍ! (ج) رَجَاءٌ رَاجِعُوا الطَّبِيبَ! (د) تَسَمَّى مَظَاهِرُ التَّقَدُّمِ فِي مَيَادِينِ الْعِلْمِ حَضَارَةً:	۱
۲	عَيِّنِ الْمُتَرَادِفَ وَ الْمُتَضَادَّ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: مِنْ آدَابِ الْكَلَامِ قُلْتُهُ لَأَنَّ الزَّلَلَ قَدْ يُوجَدُ فِي كَثْرَتِهِ! كَمَا يَجِبُ عَلَى الْإِنْسَانِ الْاجْتِنَابُ عَنْ ذِكْرٍ مَا فِيهِ احْتِمَالُ الْكُذْبِ وَ هَذَا الْابْتِعَادُ خَيْرٌ لَهُ! ألف) = (ب) #	۰/۵
۳	اُكْتُبِ الْمَفْرَدَ أَوِ الْجَمْعَ لِمَا تَحْتَهُ خَطًّا: ألف) إِنَّ مِنْ شَرِّ عِبَادِ اللَّهِ مَنْ تَكَرَّرَ مُجَالَسَتُهُ لِفُحْشِهِ. (ب) فِي السَّنَةِ الْقَادِمَةِ تَنْمُو تِلْكَ الْجَوْزَةُ وَ تَصِيرُ شَجَرَةً.	۰/۵
۴	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ: الف) تَخَلَّصَ □ تَعَرَّفَ □ أَنْزَلَ □ تَعَلَّمَ □ ب) صَبَّارَ □ طَيَّارَ □ خَلَّاقَ □ سَتَّارَ □	۰/۵
۵	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ بِالْفَارْسِيَّةِ: ألف) لَا نَسْخَرُ الْآخَرِينَ عَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنَّا. (۰/۵) ب) لِمَاذَا كُنْتَ تَتَكَلَّمُ مَعَ زَمِيلِكَ فِي الْحِصَّةِ الثَّلَاثَةِ؟ (۰/۵) ج) عِنْدَمَا نَكُونُ عَامِلِينَ بِقَوْلِنَا، يَتَغَيَّرُ سُلُوكُ الْمُسْتَمْعِينَ! (۰/۵) د) أَلَمْ تَسْمَعُوا أَنَّ الرِّيحَ تَجْرِي بِمَا لَا تَشْتَهِي السُّفُنُ! (۰/۷۵) هـ) كَانَتْ أَوْصَتْ زُمَلَاءَهَا أَنْ يُشْكِلُوا فَرِيقًا لِلْجَوَارِ الدِّيْنِيِّ.. (۰/۵) و) هَؤُلَاءِ الطَّلَابُ إِنْ لَمْ يَهْرَبُوا مِنَ الْوَاقِعِ لَا يُوَاجِهُونَ مَشَاكِلَ كَثِيرَةً! (۰/۷۵) ز) الطُّلَابُ قَدْ يُنْظَفُونَ مَدْرَسَةً، فَتَصِيرُ الْمَدْرَسَةُ نَظِيفَةً! (۰/۵) ح) كَانَ لَهُ مُعْجَمٌ مَشْهُورٌ يَضُمُّ مُفْرَدَاتٍ كَثِيرَةً! (۰/۵)	۴/۵
۶	كَمِّلِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجُمَةِ: ألف) اجْلِسُوا فِي الْقَاعَةِ لِتُوزَعَ الْمَعْلَمُ أَوْرَاقَ الْامْتِحَانِ! ب) الْكَذَابُ كَالسَّرَابِ يُقَرِّبُ عَلَيْكَ الْبَعِيدَ! ج) الْامْتِحَانُ يُسَاعِدُنَا لِتَعَلُّمِ الدَّرُوسِ. فَعَلَيْنَا أَنْ لَا نَخَافَ مِنْهُ! در بنشینید تا معلم برگه‌های امتحان را! مانند سراب است دور را برایت! امتحان به ما در کمک می کند پس بر ماست که از آن!	۱/۵

٧	اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: ألف) هذه ظواهرٌ طبيعِيَّةٌ تُثَبِّتُ قُدْرَةَ اللَّهِ ! ١) اين پديده های طبيعت است که قدرت خداوند را اثبات می کند! ☐ ٢) اينها پديده هايی طبيعی هستند که قدرت خداوند را ثابت می نمايند! ☐ ب) بعدَ ذلكَ يُبَيِّنُ لَكَ كَذِبَكَ! بعد از آن ١) دروغت برای تو آشکار می شود! ☐ ٢) دروغت را برایت آشکار می کند! ☐	٠/٥
٨	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ألف) تَعَالِ نَذْهَبْ إِلَى الْمَلْعَبِ لِمُشَاهَدَةِ الْمُبَارَاةِ! ب) لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ! ج) أَمَرَنِي رَبِّي بِمِدَارَةِ النَّاسِ! د) سَأَكْتُبُ لَكَ وَصْفَةً.	١
٩	عَيْن: ألف) اسم التَّفْضِيلِ ب) اسم المكان ج) اسم الفاعل: قال المُعَلِّمُ: جبلُ دماوند أعلى جبالِ إيران! أ) شاهدُ المُنتَظِرِينَ في مَتَجَرِّ صَدِيقِي!	٠/٧٥
١٠	عَيْن نوع الأفعال التي تحتها خط: (الماضي، المضارع، الأمر، النهي) ألف) إذا غَضِبْتُمْ فَاسْكُتُوا! ب) و أَفَقَّ الْأُسْتَاذُ أَنْ يُؤَحِّلَ لَهُمُ الْإِمْتِحَانَ لِمُدَّةِ أُسْبُوعٍ وَاحِدٍ!	٠/٥
١١	عَيْنِ الْفِعْلِ الْمُنَاسِبِ لِلْفَرَاغِ: ألف) زميلي ... في الأسبوعِ القادمِ (لَمْ يُسَافِرْ ☐ لَنْ يُسَافِرَ ☐ كَانَ يُسَافِرُ ☐) ب) أيُّهَا الطَّلَابُ في الدرسِ! (لَا تَتَكَاسَلَا ☐ لَا تَتَكَاسَلُوا ☐ لَا تَتَكَاسَلُ ☐)	٠/٥
١٢	اِنتَخِبِ الْعِدَدَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ: هذه الطالبة قرأتِ الصَّفْحَةَ مِنْ كِتَابِهَا! (الخامسة ☐ سبعة ☐)	٠/٢٥

١٣	ترجم الأفعال التالية حسب قواعد ترجمة الفعل المضارع: (الف) طلب المعلم من التلاميذ لكيلا يتكلموا مع زملائهم حين التدريس! (ب) من أخلاق الجهال الإجابة قبل أن يفهموا! (ج) «فاصبروا حتى يحكم الله بيننا...» (د) اقرأ الأدعية والأحاديث الإسلامية باللغة العربية ولا تراجع ترجمتها! (هـ) الناس ليأكلوا لب هذه الأنمار! (و) لا يحدث الإنسان بكل ما سمع به!	١/٥
١٤	انتخب الترجمة الصحيحة للأفعال التالية حسب قواعد ترجمة الفعل المضارع: (ألف) هذان المكيفان لم يعملوا جيداً! (ب) لن نستطيعوا أن تجدوا لغة بدون كلمات دخيلة! كارنى كنند ☐ كار نكرده اند ☐ نمى تو انيد ☐ نخواهيد توانست ☐	٠/٥
١٥	ترجم الأفعال التالية حسب قواعد الأفعال الناقصة: (ألف) هؤلاء المزارعون كانوا غرسوا الأشجار في حدائقهم! (ب) كنا لا نهرب من الواقع أبداً! (ج) ما كان لزميلي سؤال حول موضوع الدرس! (د) كان النبي ﷺ رحمة للعالمين .	١
١٦	ضع في الفراغ كلمة مناسبة من الكلمات التالية: (كلمتان زائدتان) (المُعَمَّر / تبادل المفردات / المهذبة / لانجرخ / المحرار / الشَّرْشَف / البرنامج / يقفز) (ألف) علينا أن الآخرين بلساننا. (ب) وسيلة تأخذ بها درجة الحرارة (ج) شاهدنا سنجاباً من الشجرة إلى شجرة! (د) يجعل اللغة غنية في الأسلوب والبيان. (هـ) الذي يعطيه الله عمراً طويلاً: ! (و) قطعة قماش توضع على السرير!	١/٥
١٧	ترجم العبارة التالية حسب القواعد التي تعلمتها في الجملة بعد النكرة: رأيت طفلاً صغيراً يطلب المساعدة!	٠/٥
١٨	عين المحل الإعرابي للكلمات التي تحتها خط: يعض المفسرين سموا سورة الرحمن بعروسي القرآن!	١
١٩	اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة: تنمو شجرة عجيبة في بعض الغابات الاستوائية فهي تبدأ حياتها بالالتفاف حول جذع شجرة وغصونها، سُميت الشجرة الخانقة لأنها تخنق الشجرة التي التفت حولها تدريجياً. السياح الذين يسافرون إلى جزيرة قشم قد يجدون نوعاً منها هناك! ومن الأشجار	١/٥

	الأخرى التي تُعجبُ الناسَ هي شجرةٌ يَعْرِفونها باسم شجرةِ النَّفْطِ وسَبَبُ هذه التَّسميةِ (نامگذاری) رائحتها الكريهة التي تُسببُ أن تهربَ الحيواناتُ منها! ومن عجائبا الأخرى أن اشتعالها لا يُسببُ خُروجَ أيِّ غازاتٍ مُلوَّنةٍ! الف) ماهي وجهُ تسميةِ الشجرةِ الخانقة؟ ب) كيفَ تبدأُ الشجرةُ الخانقةُ حياتها؟ ج) أينَ تُوجدُ الشجرةُ الخانقةُ؟ د) عَيِّنِ الصحيحَ حسبَ النصِّ: (١) قد يُستخرجُ النفطُ من شجرةِ النَّفْطِ! ☐ (٢) رائحةُ شجرةِ النَّفْطِ كريهةٌ تُشبهُ النَّفْطَ! ☐ هـ) عَيِّنِ الخطأَ حسبَ النصِّ: (١) بعد اشتعالِ شجرةِ النَّفْطِ نُشاهدُ غازاتٍ مُلوَّنةٍ! ☐ (٢) لا تُخنقُ الشجرةُ التي التفتت الشجرةُ الخانقةُ حولها بِسرعةٍ! ☐ و) عَيِّنِ الفعلَ المجهولَ في النصِّ.
٠/٢٥ ٠/٢٥	٢٠ ألف) أَجِبِ عَنِ السُّؤالِ التَّالِي: لِمَن تَشترِي هذه الأدوية؟ ب) رَتِّبِ الكلماتِ التَّالِيَةَ: غَيْرٌ - بدونِ - مَسْمُوحٍ - الأدويةِ - بَيْعٌ - وَصْفَةٌ:
٢٠	جمع نمرة

	شماره داوطلب: نام: نام خانوادگی: نام آموزشگاه: نام شهر/ منطقه / ناحیه: تعداد صفحات: ۲	باسمه تعالی معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش دفتر آموزش متوسطه نظری دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس طراحی شده در استان خراسان شمالی	درس: عربی زبان قرآن ۲ پایه: یازدهم رشته: تجربی در این قسمت چیزی ننویسید.

ردیف	پاسخنامه	بارم
۱	الف) ب) ج) د)	۱
۲	الف) = ب) #	۰/۵
۳	الف) ب)	۰/۵
۴	الف) ب)	۰/۵
۵	الف) (۰/۵) ب) (۰/۵) ج) (۰/۵) د) (۰/۷۵) ه) (۰/۵) و) (۰/۷۵) ز) (۰/۵) ح) (۰/۵)	۴/۵
۶	الف) / ب) / ج) /	۱/۵
۷	الف) ب)	۰/۵
۸	الف) ب) ج) د)	۱
۹	الف) ب) ج)	۰/۷۵
۱۰	الف) ب)	۰/۵

١١	الف) ب)	٠/٥
١٢		٠/٢٥
١٣	الف) ب) ج) د) هـ) و)	١/٥
١٤	الف) ب)	٠/٥
١٥	الف) ب) ج) د)	١
١٦	الف) ب) ج) د) هـ) و)	١/٥
١٧		٠/٥
١٨	 / / /	١
١٩	الف) ب) ج) د) هـ) و)	١/٥
٢٠	الف) ب)	٠/٥



امتحان هماهنگ درس: عربی زبان قرآن ۲
پایه: یازدهم
رشته: تجربی

باسمه تعالی
معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش
دفتر آموزش متوسطه نظری
دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی
مستقر در استان فارس
طراحی شده در استان خراسان شمالی

نوبت امتحان:
مدت پاسخگویی:
تعداد صفحات: ۲

ردیف	راهنمای تصحیح	بارم
۱	الف) مسخره کردن (ب) آفساید (ج) مراجعه کنید (د) نامیده می شود	۱
۲	الف) الاجتناب = الابتعاد (ب) قلة # كثرة	۰/۵
۳	الف) عبد (ب) جوزات	۰/۵
۴	الف) تُعرَف (ب) طیار	۰/۵
۵	الف) نباید دیگران را مسخره کنیم شاید که آنها از ما بهتر باشند! (۰/۵) ب) چرا در زنگ سوم با هم شاگردیت صحبت می کردی؟ (۰/۵) ج) وقتی که به آنچه می گوئیم عمل کننده باشیم (عمل کنیم) رفتار شنوندگان تغییر می کند! (۰/۵) د) آیا نشنیده اید که بادهای می وزند آنگونه که کشتی ها نمی خواهند؟! (۰/۷۵) ه) به همکارانش سفارش کرده بود که تیمی را برای گفت و گوی دینی تشکیل دهند. (۰/۵) و) این دانش جویان اگر از واقعیت فرار نکنند با مشکلات بسیاری روبه رو نمی شوند! (۰/۷۵) ز) دانش آموزان گاهی مدرسه ای را تمییز می کنند پس آن مدرسه تمیز و پاکیزه می شود! (۰/۵) ح) دانشنامه ی مشهوری داشت که کلمات بسیاری را در بر می گرفت! (۰/۵)	۴/۵
۶	الف) سالن / توزیع کند (ب) انسان بسیار دروغگو / نزدیک می سازد (ج) یاد گیری / نترسیم	۱/۵
۷	الف) ۲ (ب) ۲	۰/۵
۸	الف) برویم (ب) انجام نمی دهید (ج) به من فرمان داد (د) خواهم نوشت	۱
۹	اسم تفضیل: اعلی / اسم مکان: متَجَر / اسم فاعل: المُعَلِّم	۰/۷۵
۱۰	الف) اسْكُتُوا: فعل امر / (ب) یُوجَلَّ: فعل مضارع	۰/۵
۱۱	الف) لَنْ یُسَافِرَ (ب) لَا تَتَكَاسَلُوا	۰/۵

۰/۲۵	الخامسة	۱۲
۱/۵	الف) لِكَيْلَا يَتَكَلَّمُوا : تا صحبت نکنند ب) أَنْ يَفْهَمُوا: که بفهمند ج) حَتَّى يَحْكُمَ : تا داوری کند د) لَا تَرَا جَعِي: مراجعه نکن هـ) لِيَأْكُلُوا : باید بخورند و) لَا يُحَدِّثُ : نباید سخن بگوید	۱۳
۰/۵	الف) کار نکرده اند ب) نخواهید توانست	۱۴
۱	الف) کاشته اند ب) فرار نمی کردیم ج) نداشت د) است (هست)	۱۵
۱/۵	الف) لَا نَجْرَحُ ب) المِحَارار ج) يَقْفِزُ د) تَبَادُلُ المفردات هـ) الْمَعْمَرُ و) الشَّرْشَفُ	۱۶
۰/۵	کودک کوچکی را در خیابان دیدم که کمک می خواست	۱۷
۱	بَعْضُ: مبتدا / سورة: مفعول / عروس: مجرور به حرف جرّ / القرآن: مضاف الیه	۱۸
۱/۵	الف) إِنَّمَا تَخْنُقُ الشَّجَرَةَ الَّتِي التَّقْتُ حَوْلَهَا تَدْرِيجِيًّا! ب) تَبْدَأُ حَيَاتَهَا بِالْإِلْتِفَافِ حَوْلَ جَذَعِ شَجَرَةٍ وَ غُصُونِهَا. ج) تُوجَدُ الشَّجَرَةُ الْخَانِقَةُ فِي جَزِيرَةِ قِشْم. د) ۲ هـ) ۱ و) سُمِّيَتْ	۱۹
۰/۵	الف) أَشْتَرِي هَذِهِ الْأَدْوِيَةَ لِوَالِدِي! ب) بَيْعُ الْأَدْوِيَةِ بَدُونِ وَصْفَةٍ غَيْرُ مَسْمُوحٍ !	۲۰

جدول مشخصات امتحان (هدف - محتوا)

محتوا (فصل، بخش، درس، موضوع)	هدف	تعداد سوال	نوع سوال	بارم سوال	حیطه شناختی	ضریب دشواری (نظری)	شماره سؤال در برگه امتحان	جدید یا تکراری بودن سؤال
مهارت واژه شناسی	ترجمه و شناخت واژگان	۴	جای خالی - چهار گزینه ای - کوتاه پاسخ	۲/۵	دانش و درک و فهم	آسان	۱ تا ۴	جدید - تکراری
مهارت ترجمه	ترجمه جملات و اصطلاحات	۴	تشریحی - جای خالی - دوگزینه ای - کوتاه پاسخ	۷/۵	دانش و درک و فهم و کاربرد	متوسط و دشوار	۵ - ۸	جدید
مهارت کاربرد قواعد	شناخت قواعد مورد نظر و کاربرد آنها	۷	گزینه ای - کوتاه پاسخ	۶/۵	کاربرد	متوسط و دشوار	۹ - ۱۵ ۱۷ - ۱۸	جدید
مهارت درک و فهم	سنجش میزان درک و فهم از عبارت و متن	۲	جای خالی - جورکردنی - گزینه ای	۳	درک و فهم	متوسط	۱۶ و ۱۹	جدید
مهارت مکالمه	آشنایی با اصطلاحات مکالمه ای	۱	جای خالی - کوتاه پاسخ	۰/۵	کاربرد	متوسط	۲۰	جدید

سوال هماهنگ درس: عربی پایه: یازدهم رشته: ریاضی و تجربی نوبت امتحان: شبه نهایی معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش دفتر آموزش متوسطه نظری دبیرخانه راهبردی کشوری درس عربی مستقر در استان فارس گروه عربی شهرستان های استان تهران شهرستان قرچک باسمه تعالی تاریخ برگزاری: ساعت شروع: مدت پاسخگویی: ۸۰ دقیقه نام و نام خانوادگی طراح: منیژه محبی تعداد صفحات: ۳ صفحه		
ردیف	مهارت واژگان و ترجمه متون به فارسی	بارم
۱	تَرْجِمِ الْمُفْرَدَاتِ: ألف) <u>المَحْرَارُ</u> آلَةٌ لِلإِطْلَاعِ عَلَى دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ. (ب) <u>عِلْمُ الكِيمِيَاءِ</u> عِلْمٌ مُطَالَعَةٌ خَوَاصِّ الْعُنَاصِرِ. (ج) أَنْتِ مُصَابٌ بِالزُّكَامِ. (د) كَانَتْ شَيْمِلُ مُعْجَبَةً بِإِيرَانَ.	۱
۲	إِنْخِيبِ الْمُتَرَادِفَ وَالْمُتَضَادَّ لِلْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ بَيْنَ الْعِبَارَاتِ: «تَأْجِيل - تَعْجِيل - تَبْجِيل - جَمِيلَة - غَالِيَة» ألف) هذه السَّرَاوِيلُ رَخِيصَةٌ. المتضاد (رخيصة) ب) وافقَ الأستاذُ تأخيرَ الإمتحانِ لِمُدَّةِ أسبوعٍ. المترادف (تأخير)	۰/۵
۳	عَيْنِ كَلِمَةٍ غَرِيبَةٍ فِي الْمَعْنَى: ألف) كَلَّمَ - كَمَّلَ - حَدَّثَ - تَكَلَّمَ ب) الزُّيُوتُ - المَزَارِعُ - الْعَامِلُ - المَوْظَفُ	۰/۵
۴	اَكْتُبِ الْجَمْعَ أَوْ الْمُفْرَدَ: تَنَمَّوْا أَثْمَارَ الْعِنَبِ الْبَرَاذِلِيِّ عَلَى جَذْعِهَا . المفرد (أثمار) الجمع (جذع)	۰/۵
۵	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ بِعِبَارَاتٍ مَأْلُوفَةٍ: ألف) شَرُّ النَّاسِ مَنْ لَا يَعْتَقِدُ الْأَمَانَةَ، وَلَا يَجْتَنِبُ الْخِيَانَةَ. (۰/۵) ب) الطُّلَّابُ سَوْفَ يَنْتَبَهُونَ بَعْدَ أَنْ يَقْرَأَ مَهْرَانُ إِنْشَاءَهُ. (۰/۵) ج) إِنْ تَحْتَرَمُوا الْآخَرِينَ تَكْتَسِبُوا حُبَّهُمْ. (۰/۵) د) وَجَدْنَا بَرْنَامَجًا يُسَاعِدُنَا عَلَى تَعْلُمِ عِلْمِ الْأَحْيَاءِ. (۰/۵) هـ) قَرَّرَ زُمْلَاءُ شَيْمِلَ أَنْ يُشْكَلُوا فَرِيقًا لِلْحَوَارِ النَّفَّاسِي. (۰/۵) و) كَانَ لِلإِسْلَامِ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي تَبَادُلِ الْمُفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ وَالْعَرَبِيَّةِ. (۰/۵) ز) لَا يَكْذِبُوا فِي الْحَيَاةِ؛ لِأَنَّ كَذِبَهُمْ يَتَبَيَّنُ لِلْآخَرِينَ. (۰/۵) ح) فَلْنَعْبُدِ اللَّهَ الَّذِي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لَنَا فِي الْحَيَاةِ. (۰/۵) ط) بُعِثَ الْأَنْبِيَاءُ لِيَهْدُوا النَّاسَ. (۰/۵)	۴/۵

٠/٥	٦	إِنْتخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: ألف) أَفْتِشْ عَنْ مُعْجَمٍ يُسَاعِدُنِي فِي فَهْمِ النُّصُوصِ. ١) دنبال فرهنگ لغتی می‌گردم که مرا در فهم متون کمک کند. ٢) دنبال فرهنگ لغتی گشتم که مرا در فهم متون کمک می‌کرد. ب) إِذَا مَاتَ النَّاسُ انْتَبَهَوْا. ١) هر گاه مردم بمیرند، بیدار می‌شوند. ٢) مردم مردند و بیدار نشدند.
١/٥	٧	كَمِّلِ الْفَرَائِغَ فِي التَّرْجَمَةِ: ألف) قَدْ يَنْفِقُ الرَّجُلُ أَمْوَالَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ: این مرد اموالش را در راه خدا ب) إِنَّ الْأَمْتِحَانَاتِ تُسَاعِدُ الطُّلَّابَ عَلَى تَعْلُمِ دُرُوسِهِمْ فَلْيَعْلَمُوا ذَلِكَ. همانا امتحانات، دانش آموزان را برای درس‌هایشان کمک می‌کنند و باید آن را ج) أَرْسَلْنَا رَسُولًا. الرَّسُولُ هَادِي النَّاسِ. ما پیامبری را فرستادی. پیامبر مردم است. مهارت شناخت و کاربرد قواعد
١	٨	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خُطٌّ: «خَرَجَ: خارج شد - كَتَبَ: نوشت» ألف) خَرَجَ الْعَدُوُّ مِنْ أَرْضِينَا. ب) هَوَّلَاءِ الرِّجَالُ لَا يَخْرُجُونَ مِنَ الْمَسْجِدِ. ج) رَجَاءٌ! أَكْتُبَنَّ بِخَطِّ وَاضِحٍ. د) يَا أَيُّهَا الْمُسَافِرُونَ! لَا تَكْتُبُوا عَلَى الْأَثَارِ التَّارِيخِيَّةِ.
١	٩	اَكْتُبِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ فِي الْفَرَاغِ: ألف) الطَّالِبُونَ الْمَقَالَاتِ. ب) الْمُسَافِرَاتُ إِلَى الْمَنَاطِقِ الْجَمِيلَةِ. ج) اللَّاعِبُ إِلَى الْمَلْعَبِ غَدًا. د) الطَّالِبَتَانِ أَشْعَارًا مِنْ حَافِظِ الشِّيرَازِيِّ. (يَكْتُبُ - يَكْتُبَانِ - يَكْتُبُونَ) (ذَهَبَ - ذَهَبَتْنِ - ذَهَبْنَ) (لَا يَذْهَبُ - مَا ذَهَبَ - سَوْفَ يَذْهَبُ) (حَفَظَ - حَفَظَا - حَفَظَتَا)
٠/٧٥	١٠	عَيِّنْ: ألف) اسم الفاعل ب) اسم المفعول ج) اسم المبالغة د) اسم المكان هـ) اسم التفضيل الْمُزَارِعُونَ يَجْمَعُونَ الْمَحَاصِيلَ مِنَ الْمَزْرَعَةِ.
٠/٢٥	١١	عَيِّنْ نَوْعَ الْعَدَدِ (الْأَصْلِيِّ وَالتَّرْتِيبِيِّ) فِي الْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ: فِي الْحِصَّةِ الْأُولَى كَانَ الطَّالِبُ يَكْتُبُ تَكَالِيفَهُ بِدِقَّةٍ.
٠/٥	١٢	تَرْجِمِ الْعِبَارَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ: هَذَا الرَّجُلُ عَالِمٌ يَنْتَفِعُ بِعِلْمِهِ النَّاسُ.

٢	١٣	ترجم العبارات حسب القواعد: ألف) صديقي لن يرجع إلى الملعب غداً. ب) كان الطالب المشاغب يسوق السيارة ذلك الوقت. ج) لم يوافق الأستاذ أن يساعد الطلاب. د) كان الطلاب قد استمعوا إلى كلام المعلم.
١	١٤	انتخب الجواب الصحيح: ألف) الطلاب إلى المدرسة بعد أسبوعين. (لا يذهبون - لن يذهبوا - لم يذهبوا) ب) دروسهم بعجلة. (لا يكتبوا - لا تكتبون - يكتب) ج) أنا مقالة في السنة الماضية. (لا أكتب - لم أكتب - لن أكتب) د) أخواتي من السفر. (يرجع - ترجعين - يرجعن)
١	١٥	عين المحل الإعرابي لما أشير إليه بخط: ألف) العلم نور وضياء ينفذه الله في قلوب أوليائه. ب) الكذاب يفرّب عليك البعيد. مهارت درك و فهم
١	١٦	انتخب الكلمة المناسبة: كلمتان زائدتان «المعمر - الصيدلية - الفطن - المنفرج - الحكم - السلوك» ألف) أعمال الإنسان وأخلاقها. ب) هو الذي يشجع الفريق في الملعب. ج) مكان لبّيع الأدوية. د) هو الذي يعطيه الله عمراً طويلاً.
٥/٠	١٧	عين كلمة لا تناسب الفراغين: ألف) شارك زملاًنا في علمية. (مباراة - مسابقة - نافذة) ب) حضر الأظعمة في (المطبعة - المطبخ - المطعم)
٥/١	١٨	اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة: الكذب مفتاح لكل شر. يجب على كل إنسان أن يصدق في الحياة حتى يكتسب اعتماد الآخرين. الكذاب يفشل في أموره، وخطته دائماً. ويتبين كذبه، ولا يبلغ آماله؛ لأن الكذب طريق إلى المهلكة. الإنسان مخبوء تحت لسانه. ولا يعرف الإنسان حتى يتكلم. ١) لماذا لا يبلغ الكذاب إلى آماله؟ ٢) ما هو مفتاح لكل شر؟ ٣) متى يعرف الإنسان؟ ٤) من يفشل في أموره وخطته؟ ٥) عين الصحيح والخطأ؟ ألف) الإنسان مستور تحت لسانه. ب) الكاذب يكتسب اعتماد الآخرين. مهارت مکالمه
٥/٠	١٩	ألف) أجب عن السؤال التالي؟ كيف الجو في الشتاء؟ ب) رتب الكلمات: يذهب / إلى النهائي / من / ؟
٢٠	جمع نمرة	

وَفَقَّكُمُ اللَّهُ فِي جَمِيعِ أُمُورِكُمْ

شماره داوطلب: نام و نام خانوادگی: نام آموزشگاه: نام شهر/ منطقه / ناحیه: تعداد صفحات: ۲ صفحه	باسمه تعالی معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش دفتر آموزش متوسطه نظری دبیرخانه راهبردی کشوری درس عربی مستقر در استان فارس گروه عربی شهرستان های استان تهران شهرستان قرچک	پاسخنامه درس: عربی پایه: یازدهم رشته: ریاضی و تجربی در این قسمت چیزی ننویسید
--	---	---

ردیف	لطفاً پاسخ را در جاهای مشخص شده بنویسید.	بارم
۱	(الف) (ب) (ج) (د)	۱
۲	(الف) (ب)	۰/۵
۳	(الف) (ب)	۰/۵
۴	المفرد الجمع	۰/۵
۵	(الف) (ب) (ج) (د) (هـ) (و) (ز) (ح) (ط)	۴/۵
۶	(الف) (ب)	۰/۵
۷	(الف) / (ب) / (ج)	۱/۵
۸	(الف) (ب) (ج) (د)	۱

١	(الف) (ب) (ج) (د)	٩
٠/٧٥		١٠
٠/٢٥		١١
٠/٥		١٢
٢	(الف) (ب) (ج) (د)	١٣
١	(الف) (ب) (ج) (د)	١٤
١	(الف) / (ب) /	١٥
١	(الف) (ب) (ج) (د)	١٦
٠/٥	(الف) (ب)	١٧
١/٥	(١) (٢) (٣) (٤) (٥) (الف) (ب)	١٨
٠/٥	(الف) (ب)	١٩
٢٠	جمع نمره	

وَفَقَّكُمْ اللَّهُ فِي جَمِيعِ أُمُورِكُمْ



تاریخ برگزاری:
ساعت شروع:
مدت پاسخگویی:
نام و نام خانوادگی طراح: منیژه محبی
تعداد صفحات:

باسمه تعالی
معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش
دفتر آموزش متوسطه نظری
دبیرخانه راهبردی کشوری درس عربی مستقر در استان فارس
گروه عربی شهرستان های استان تهران
طراحی شده در منطقه قرچک

سوال هماهنگ درس: عربی
پایه: یازدهم
رشته: ریاضی و تجربی

ردیف	راهنمای تصحیح	بارم
۱	الف) دماسنج، ص ۷۰ (ب) شیمی، ص ۲۰ (ج) دچار، ص ۹۵ (د) شیفته، ص ۷۸ هر مورد ۰/۲۵	۱
۲	المتضاد (غالبه)، ص ۱۰ المترادف (تأجیل)، ص ۶۷ هر مورد ۰/۲۵	۰/۵
۳	الف) کَمَل، ص ۷۲ (ب) الزیوت، ص ۵۸ هر مورد ۰/۲۵	۰/۵
۴	المفرد (ثمرة)، ص ۳۴ الجمع (الجدوع)، ص ۳۴ هر مورد ۰/۲۵	۰/۵
۵	الف) بدترین مردم کسی است که پایبند به امانت نباشد ۰/۲۵ و از خیانت دوری نکند ۰/۲۵. ص ۷ ب) دانش آموزان بعد از این که مهران انشایش را بخواند ۰/۲۵ آگاه خواهند شد. ۰/۲۵. ص ۲۱ ج) اگر به دیگران احترام بگذارید ۰/۲۵ دوستی آنها را به دست می آورید ۰/۲۵. ص ۲۴ د) برنامه ای را یافتیم ۰/۲۵ که ما را در آموختن علم زیست شناسی کمک می کرد ۰/۲۵، ص ۵۸ و ترکیبص ۳۲ هـ) همکاران شیمیل قرار گذاشتند ۰/۲۵ که گروهی را برای گفتگوی فرهنگی تشکیل بدهند ۰/۲۵ تریب ص ۶۷ و ۷۷. و) اسلام نقش بزرگی در تبادل واژگان بین دوزبان فارسی و عربی ۰/۲۵ داشت ۰/۲۵ با تغییر ص ۹۰ و ۹۱ ز) در زندگی نباید دروغ بگویند ۰/۲۵ زیرا دروغشان برای دیگران آشکار می شود ۰/۲۵ با تغییر ص ۶۴. ط) پس ما باید خدایی را عبادت کنیم ۰/۲۵ که روزی را در زندگی بر ما می گستراند. ۰/۲۵ با تغییر ص ۸۳ و ۸۴. ی) پیامبران برانگیخته شدند ۰/۲۵ تا مردم را هدایت کنند. ۰/۲۵ با تغییر ص ۸۱	۴/۵
۶	الف) ۱، ص ۵۴ (ب) ۱، ص ۷۷ هر مورد ۰/۲۵	۰/۵
۷	الف) گاهی / اتفاق می کند، ص ۱۳ (ب) یادگیری / بدانند، ص ۸۰ (ج) این یا آن، هدایت کننده، ص ۳۹ با تغییر هر مورد ۰/۲۵	۱/۵
۸	الف) خارج شد (ب) خارج نمی شوند (ج) بنویسید (د) ننویسید هر مورد ۰/۲۵	۱
۹	الف) یکتَبُون (ب) ذَهَبْنَ (ج) سَوْفَ یَذْهَبُ (د) حَفَظْتَ هر مورد ۰/۲۵	۱
۱۰	المُزَارِعُونَ : اسم فاعل المحاصيل : اسم مفعول المَزْرَعَة : اسم مکان هر مورد ۰/۲۵	۱/۷۵
۱۱	الأولی : عدد ترتیبی ۰/۲۵	۰/۲۵
۱۲	این مرد دانشمندی است ۰/۲۵ که مردم از علمش بهره می برند. ۰/۲۵	۰/۵

۲	الف) دوستم فردا از باشگاه ۰/۲۵ بر نخواهد گشت ۰/۲۵ ب) استاد موافقت نکرد ۰/۲۵ که دانش آموزان را کمک کند. ۰/۲۵. ج) دانش آموز شلوغ (اخلالگر) در آن وقت ۰/۲۵ با اتومبیل رانندگی می کرد ۰/۲۵ د) دانش آموزان به سخن معلم ۰/۲۵ گوش داده بودند ۰/۲۵.	۱۳
۱	الف) لَن يَذْهَبُوا (ب) لَا يَكْتُبُوا (ج) لَمْ أَكْتُبْ (د) يَرْجِعْنَ هر مورد ۰/۲۵	۱۴
۱	الف) خبر / مضاف الیه، ص ۵۶ (ب) مبتدا / مفعول، ص ۷۱ هر مورد ۰/۲۵	۱۵
۱	الف) السلوك، ص ۳۰ (ب) الْمُتَفَرِّج، ص ۴۰ (ج) الصَّيْدَانِيَّة، ص ۷۰ (د) الْمُعَمَّر، ص ۴۱ هر مورد ۰/۲۵	۱۶
۰/۵	الف) نافذة (ب) المَطْبَعَة هر مورد ۰/۲۵	۱۷
۱/۵	۱) لَأَنَّ الكَذِبَ طريقٌ إِلَى المهلكة (۲) الكَذِبُ (۳) حَتَّى يَتَكَلَّمَ (۴) الكَذَاب هر مورد ۰/۲۵ ۵) الف) ص (ب) غ هر مورد ۰/۲۵. بر اساس متن درس پنجم	۱۸
۰/۵	الف) باردٌ وَ ثَلْجِيٌّ، ص ۴۲ (ب) مَنْ يَذْهَبُ إِلَى النِّهَائِي، ص ۷۰ هر مورد ۰/۲۵	۱۹